

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Csütörtök, 1935. június 20.
135. szám.

A parasztállam és a kisebbségek

Írta: Dr. Nagy Sándor

A brasovi nagygyűlésen a nemzeti-parasztpárt elnöke újra leszögezte, hogy programjuk egyik sarkalatos pontja: a parasztállam megalakítása. Ennek a kijelentésnek azt a jelentőséget kell tulajdonítani, amelyet egy nagy kormányzati párt célkitűzései méltán igényelhetnek. Mert különbség van ám politikai módszerek tekintetében is a pártok között: apró, kisszámú, de tulhangos és felelősségérzés nélküli pártok a tömegek fantáziáját és elhatározásait sokszor olyan tetszetős jelszavakkal akarják determinálni, melyek egy heves jellemzés szerint „játékpénzek a bölcsenek, valódi pénzek a bolondoknak”. — de az ilyen eszközöket megvetéssel utasítják vissza azok a politikusok, akik a parlamenti váltogazdaság rendje szerint hatalomra juthatnak, amikor az ellenzékben tett ígéretek a gyakorlati politika megvalósítandó feladatai gyanánt jelentkeznek.

Mit kell hát értenünk parasztállam alatt? Jól tudjuk, hogy nincs olyan nyelv, melynek minden szava teljesen fedné azt a fogalmi tartalmat, melvet megjelölni kíván. Mindenekelőtt azzal kell tisztába jönnünk, ki „a paraszt”? A magyar nyelvben ennek a szónak valami kellemetlen mellékíze van és a magyar földbirtokpolitikai törvényekben ez a szó nem is fordul elő. A múlt évben hozott „Reichserbhofgesetz” a „Bauerről” és a „Landwirt”-ről beszél és csak az előbbi, tehát a paraszt javára biztosítja a „homestead”-et, az elidegeníthetetlen paraszthitbizományt és egy szónok kijelentette, hogy a „Bauer” szó megtiszteltetés: „ein Ehrenname”. A román „táran” szóban semmi lealázó, semmi sértő nincs és talán nem tévedek, ha ezalatt azt a kisgazdát értem, aki saját kezével és családjával közreműködésével, de idegen erők igénybevétele nélkül műveli meg földjét és tartja fenn magát. De persze még mindig megoldatlan kérdés, hány holdig, vagy milyen jövedelemig tekinthető valaki „táran”-nak, továbbá, hogy a mezőgazdasági munkások két faja: a béres és a napszámos is ideszámítók-e?

A nemzeti-parasztpárti vezérek nyilatkozataiból megállapítható, hogy a parasztállam főképpen a parasztságnak fokozott állami támogatását jelenti. Csupa közhelyet ismételnék, ha bizonyítgatnám a földnek ugyanis, mint termelési, ugyanis, mint nemzeti tényezőnek fontosságát. A földet nem emberi kéz alkotta, azt a természet adta, arra mindenkinek közvetve vagy közvetlenül szüksége van. A föld Stuart Mill szerint „a többihez nem hasonlítható ne a tulajdonnak”. A föld termékei és tartozékai képezik az ipari munka anyagát és alapját. Ismeretes mondás az is, hogy „akié a föld, azé az ország”.

A paraszt feltétlenül megérdemli, hogy az állam a hóna alá nyuljon és támogatására siessen, mert kétségtelen tény, hogy feltékenyen és konzervatíven ragaszkodik a hazai rőghöz.

Az angol-német flottaegyezmény után

Légi egyezmény készül a két ország között

Az angol kormány szakértők kiküldését kérte Franciaországtól a létrejött flottaegyezmény tanulmányozására — A világsajtó visszhangja a megállapodásokról

LONDONBÓL jelentik: Az angol kormány ma jegyzéket intézett Franciaországhoz és felkérte a Laval-kormányt, hogy küldjön ki szakértőket a Londonban megtartandó tengerészeti tárgyalásra, amelyen a német-angol tengerészeti egyezmény következményeit fogják megbeszélni. Hír szerint az angol kormány Olaszországhoz és Szovjetországhoz is hasonló tartalmú felszólítást intézett.

Az angol-német megegyezést Franciaországban rendkívül súlyos eseménynek tekintik és attól tartanak, hogy a megegyezés az angol-francia kapcsolatok további kialakulását is megakadályozza. „A stresai arcvonal felbomlott” — írják a reggeli francia lapok. A Matin azt a reménykedését fejezi ki, hogy az angol-francia kapcsolatokat egyelőre nem fognak meglazulni.

Az angol lapok ezzel szemben örömmel üdvözlik a megállapodást. A lapok főként annak örülnek, hogy Németország a megállapodással egyszer és mindenkorra elállt a tengerészet terén a fegyverkezési versenytől. A megegyezésben pontosan meghatározták, hogy 5 csatahajót, 10 cirkálót, 50 torpedórombolót építhetnek a németek és minden egyes hajónak megállapították a tonnatartalmát is.

Olaszország természetesen szintén hozzá akar szólni a Londonban kötött egyezményhez. A római lapok véleménye szerint Anglia magatartásának megváltoztatása a stresai megállapodás után, egyedül azzal magyarázható, hogy vissza akar térni hagyományos politikájához. Fenn akarja tartani az európai egyensúlyt, hogy továbbra is ura maradjon a helyzetnek.

A berlini és németországi lapok nagy lelkesedéssel és kitörő örömmel számolnak be részletesen megírt cikkeikben a megegyezésről.

Hivatalosan meg nem erősített hír szerint Ribbentrop báró német nagykövet, Hitler bizalmasa ajánlatot tett az angol kormánynak, hogy a tegnapi létrejött tengerészeti egyezmény mintájára. Anglia és Németország kössön egymással légi egyezményt is.

melyben ősei éltek-haltak, melyhez nemcsak létfenntartási érdekei, de az emlékeknek végtelen sora fűzik. Lloyd George egyik háborús beszédében azt mondta, hogy „a paraszt aranytartaléka minden országnak”. A Grachusok óta minden földbirtokreform oda irányult, hogy a földnélküli parasztföldhöz jusson. Nálunk a föld megosztásának kérdését az agrár-reform már elintézte, ugyszólván minden jogos igénylőnek földet adott. Ez a reform itt véglegesen eldöntötte a nagy- és kisbirtok közötti hosszú küzdelmet, az utóbbiak teljes győzelmével. Milyen tévedésben voltak Marx és Engels, mikor azt ísolták, hogy „a kis parasztagazdaság politikailag, társadalmilag és gazdaságilag ki van végezve”. A nagybirtok lett kivégezve. De az igazság érdekében megjegyzem, hogy a mai szocializmus lelkes támogatója a kisbirtoknak.

Ezek szerint nálunk a parasztállamnak abban kell kulminálnia, hogy megfelelő gazdasági- és hitelintézményekkel a parasztság anyagi erejét növeljék, egzisztenciáját biztosítsák. Látjuk ugyanis, hogy, bár az agrár-reform a földet elosztotta és a konverziós törvény a parasztot az adósságok nyomasztó terhétől megszabadította, a törpe-birtokos a legnagyobb nehézségekkel küzd, mert gazdasági eszközök, a befektetéshez és termeléshez szükséges tüke és hitel hiányában és a nyomott terményárak mellett képtelen reuzálni. E bajok szanálása céljából már csak azért is szükség van az állami intervencionizmusra,

mert az új birtokosok még tapasztalatlanok és a jogi rend nem pótolhatja a szükséges szakértelmet.

Meg vagyunk győződve, hogy a parasztvédelem nem lesz egyoldalú és tekintetbe veszi a többi társadalmi osztályok jogos érdekeit, mert csak ezekkel harmóniában lehet megvalósítani az állam boldogságát. Heves, hogy a paraszt átérezze emberi méltóságát, — az is jó, ha megerősödik osztályontudata, de ez nem idézhet elő osztályharcot és nem vetheti meg egy paraszt-szupremáciának alapjait, mert ez az emberi egyenlőség lábba taposását jelentené és helyesen mondják, hogy a demokrata államban minden egyen egyszerre ur is, szolgál is. Ne felejtjük el, hogy az állam életében a városnak éppen olyan fontos szerepe van, mint a falunak. A város volt a liberalizmusnak, a szabadságnak, egyenlőségnek, testvériségnek, a humanizmusnak fészke, gyökere, megindítója, önfeláldozó harcosa. A város alapította meg az ipart, kereskedelmet, felfedezte a tudomány igazságait, melegágya volt a művészetnek és a nagyszerű találmányoknak, melyek a világ fejlődését előbbre vitték.

De állapítsuk csak meg őszintén, hogy a városi ember ma sokkal nehezebben él, mint a falusi. Már az öt-hat holdas kisgazdának minden betere a földjéről, amire szüksége van. Meg van a biztos élelme a termésből és állattenyésztésből, ezekből még a piacra is visz és így megszerzi a szükséges ipari cikkeket

— melynek egy részét a család télen el is készíti — és fedezi egyéb kiadásait. Házbérre sincs gondja, mert falun minden kiscgazdának saját háza van. Mennyivel súlyosabb a városiak helyzete! Mennyi küzdelem, kínlás, míg előteremtik a ház- vagy üzletért, ha ugyan előteremtik. A mostani kétségbeesztő gazdasági viszonyok mellett miből éljenek, miből ruházkodjanak, miből nevelik gyermekeiket? A középosztály, a keresetnélküli lateinerek, a vevők nélküli kereskedők, a megrendelők nélküli ipa-

rosok, a munkanélküli szellemi és ipari munkásság — ezek a társadalom igazi számkivetettjei, igazi elhagyatottjai.

Bármily alakban is fog megnyilvánulni a parasztállam, méltán elvárjuk, hogy a reformok alkalmazásában a nemzeti párt vezéreinek állandóan hangsúlyozzák, hogy a kisebbségeket az ország egyenlő és egyforma jogu polgárainak ismerik el és az ő elvük nem a támadó, elfogult és igaztalan sovinizmus.

Valuta-ügyek:

Valuta-detektiveknek adták ki magukat a budapesti pengő- és dollárrablók

Budapesti uricsalád kalandja három fiatalemberrel. — Mi történt a miskolci személyvonaton?

Budapestről jelentik: Ma este a valuta-ügyészség letartóztatott három fiatalembert, a kik az egyik budai uricsaládtól nagyobb értékű idegen valutát tulajdonítottak el. A fiatal-emberek a délutáni órákban megjelentek a szóbanforgó családnál és detektiveknek adván ki magukat, azt mondták, hogy a lakásban dollárok vannak elrejtve, nyomban kutatni kezdtek és valóban találtak is 800 dollárt, amelyet magukhoz véve, eltávoztak.

A család nem mert semmit sem tenni, később azonban az egyik családtag mégis csak megjelent a valuta-ügyészségen és bejelentette a történeteket. Ennek alapján azután még az esti órákban letartóztatták az áldetektiveket.

Itt írjuk meg azt is, hogy szerdán délután a keleti pályaudvar indulási oldalán tartózkodó utasok arra lettek figyelmesek, hogy a miskolci személyvonatról egy férfi ugrik ki és

futva igyekszik elmenekülni. Csakhamar többen utána siettek és sikerült is a menekülő ismeretlen elfogni. Az őrszobára vitték be, ahol az illető Jandura Gyulának mondotta magát. Amikor aziránt akartak érdeklődni a detektivek, hogy miért igyekezett elmenekülni, berohant az őrszobára Klein Mózes sátoraljaruhelyi kereskedő, aki elmondta, hogy az előtte ismeretlen fiatalember, akit most hoztak be, 85 darab 100 pengőst rabolt el tőle. Erre Jandura bevallotta, hogy már délelőtt óta a Rombach-uccából nyomon követte a kereskedőt, mert azt hitte, hogy tiltott valutákkal foglalkozik.

Ő tulajdonképpen jót akart, mert úgy tervezte, hogy miután megszerezte a valutákat, beszovaltatja azokat a kapitányságon. A fantasztikus elbeszélésnek természetesen nem adtak hitelt és Jandura Gyulát letartóztatták.

Gázbombás csata

a lansingi fegyház bányáiban

a fegyőrség és háromszáznyolcvan fellázadt fegyenc között. — Telefonvezeték a bányából a napilapokhoz. — Leverték a lázadást

NEWYORKBÓL jelentik: A lansingi fegyház háromszáznyolcvan foglya, — miként jelentették — a fegyház szénbányájában eltorlaszolta magát és 48 óra óta senkit a bányába nem engednek be. A fegyencnek kijelentették, hogy hajlandók a munkát tovább folytatni, abban az esetben, ha élelmezésüket megjavítják. A fegyőrök gázbombák segítségével akartak a bányába behatolni, de a fegyencnek a bejáratoknál nagy tüzet gyuj-

tottak. Érdekes, hogy a bányából a fegyencnek telefonösszeköttetést tartanak fenn az ujságokkal, amelyben cáfolják, hogy tíz fegyőrt tuszként magukkal vittek volna.

Újabb jelentés szerint a fegyencnek megadták magukat, mert a fegyőrök bombavetővel hatoltak be és veszélyeztetve látták helyzetüket. Összesen 380 fegyenc volt a bányában.

A fehér macska

Írta: MARGUERITE COMERT.

Valami egészen jelentéktelen hangzású nevet írt be a hotel névjegyzékébe. A férfi ezt a nevet nem is tartotta észben, csak „fehér macskának” nevezte, mert ahogy először látta hosszú hermelin estélyi kepjében, platinaszőkecséjével, lassu, kecses mozdulataival, csakugyan olyan volt, mint egy lustamozgású nagy, fehér macska. És hogy tudott cigarettázni!... Ehhez a művészethez kevés nő ért igazán. Kicsattanóan vörös szájából lassan és tudatosan eregette a füstkarikákat, félig lehuny szemmel figyelve, ahogy a levegőben szétfoszlanak.

A férfi első este csak úgy nézte, mint a többi nőt, kicsit kíváncsian, ösztönös hódítási vágygal. És minél tovább nézte ennek a nemzetközi palotaszállónak halljában, annál inkább kifejeződött benne a kíváncsiság, hogy néhány napi itt időzésének bizalmas partnere ez a pompásnövésű, vékony, szép szőke asszony legyen... Mintha a zöldesszürke szemek biztatón néztek volna reá. Táncrea kérte, de csalódására a nő ezt felelte:

— Köszönöm, nem táncolok.

— Miért nem táncol?

— Mert nem tudok táncolni, — és a nevető szájából kivillantak a vakitón fehér fogak.

— Akkor hát sétáljunk kint a terraszon.

Az asszony elfogadta az indítványt, a karos-szék támláján heverő hermelin-kep utá nyult és mielőtt a férfi rásegíthette volna, ügyesen, villám-

gyorsan beburkolózott a puhán simuló, nemes fehér szőrmébe.

Tél volt, de itt a Rivierán minden tavaszt meghazudtolón enyhe volt az idő, a levegő csupa rózsá- és mimózaillat, a tenger sima, alig ringó tükrén végigrezgett a hold ezüstös fénye és az ég bársonyán kigyúlt csillagmiriádok tündöklése. Csodásan szép, szerelmes éjszaka volt...

A férfi tele tündéri éjszakának egész varázsát és ahogy a hermelin-kep gallérből rámosolygó édes arcoskát látta, erre gondolt: — Majd ha az enyém lesz, újra idevezetem és megkérdezem, emlékszik-e együttlétünk első órájára?... — de hangosan csak ezeket a köznapi szavakat mondta: Milyen enyhe a levegő!... Az ember szinte azt ki-hetné, hogy tavasz van! Pedig egy hét mulva karácsony. Évek óta az első karácsony, amelyet enyéimtől távol töltök. De legényembernél ez nem fontos!... És ön?... remélem, szintén itt tölti az ünnepeket.

A nő nem felelt, de a férfi tovább erősködött, szeretne volna rákényszeríteni, hogy valami közelebbit eláruljon magánéletéből.

— Vagy talán a családja kívánja, hogy karácsonyra hazamenjen?

— A családom nem Franciaországban lakik, — felelte röviden a nő

A családja?... apja és anyja, fivérek és testvérek, vagy talán férj és gyermekek? S ha nem Franciaországban laknak, hát hol? A szűkszavú válaszból a férfi semmit meg nem tudhatott, legfeljebb, hogy a nő nem kívánja őt a magánéleté-



Dr. Preminger Ottó Budapesten

bécsi színházai számára megvásárolta Molnár Ferenc és Fodor László legújabb színműveit

Dr. Preminger Ottó, az európai hírtű bécsi színgazgató, a napokban Budapesten járt. A neves vendég a magyar színház- és művészvilág kiválóságaival folytatott tárgyalásokat. Dr. Preminger Ottó látogatása színházi és írói körökben annál inkább hatalmas érdeklődést keltett, mert előrelátható volt, hogy a bécsi színgazgató nem távozik Budapestről „üres kézzel” és színházai számára a magyar színpadi írók műveiből vásárolni akar. Így is történt. Dr. Preminger, miután szemlét tartott a budapesti színpadi szerzők művei fölött, megvásárolta Molnár Ferenc legújabb darabját, amelynek német verziója: „Die grosse Liebe” cím alatt karácsonykor előadásra kerül Bécsben. A darab főszerepeit Darvas Lilly és Hans Jára y játsszák. Dr. Preminger megvásárolta Fodor László „A szerelem nem olyan egyszerű” című színdarabját is, mely a bécsi színiszezon másik nagy szenzációja lesz.

A Sascha Tobis filmtársaság a kintinő dr. Preminger szcenírozása mellett megfilmesíti Molnár Ferenc „Zenélő angyal”-át, amely elé óriási érdeklődéssel tekint az osztrák és magyar filmvilág. Preminger dr. látogatását egyébként mindenkor nagy izgalom előzi meg Budapesten, mert nagyrészt neki köszönhető, hogy sok értékes magyar színmű a világhírű bécsi színpadokon színrekerülhet.

ről tájékoztatni. Am ez nem akadályozta, hogy mindjobban neki ne melegegjen és a családi körülmények leleplezése nélkül is bizalmasan összebarátkoztak. A férfi már másnap ott érkezett a nő kis felvirágzott asztalánál s még a kaszinó látogatásáról is lemondott, csak hogy az esti órákat a tengerre néző terraszon tölthesse a nő oldalán, a rózsá- és mimózaillatos levegőben, az ezüstös holdfényben. Óráról órára mindjobban elbűvölte ez a szőke, zöldesszürkeszemű gyönyörű teremtes, annál is inkább, mert már tudta, hogy ezt az asszonyt nem lesz könnyű meghódítani, hogy ennek a titokzatos nőnek valami rejtett titka van s egy napon nyomtalanul el fog tűnni az életéből.

Egyelőre volt egy sejtelmesen szép éjszakája... Karácsony éjjele! A nő ekkor, hosszas rábeszélés után, beült a férfi autójába és a férfi elröpítette messze, egy távoli, tengerparti kis faluba, ott hallgatták az éjjeli misét az ájtatos falusi nép között. És visszamenet az asszony túrta, hogy a férfi átkarolja, megcsókolja, előbb csak az arcát, aztán égő, piros száját...

De ennél többet nem engedett és nem mutatott hajlandóságot Szilveszter éjszakáján megismételni az autókalandot. Sőt... ez volt a rettegett éjszaka, amikor bekövetkezett, amitől a férfi félt. A nő eltűnt nyomtalanul és pedig a lehető legvárati-nabb körülmények között. Miután előbb a hotelnek vagy husz szobáját kifosztotta. Egymillió frank értékű készert és pénzt lopott el. A fehér macska!... A férfi most már tudta, mi célt szolgált az a lustán puha, teljesen nesztelen, kecses, macskaszerű járás, amivel őt úgy elbájolta...

Megbukott a jobboldali front

A cluji diákság józan elhatározása

Budapestről jelentik: A vaidista mozgalommal kapcsolatosan Lupu rámutat arra, hogy a jobboldali front megalakítására irányuló törekvések megbukottaknak tekinthetők, minthogy ez kizárólag a gogaista-cuzista együttműködésre korlátozódik. A cuzisták végképp lemondtak arról, hogy Vaidával együttműködjenek, még pedig a Codreanu-féle csoport miatt.

Az Adeverul cluji jelentése szerint az ot-tani diákság kiáltványt közzé, amelyben bucu-resti-i és iasi-i példára demokratikus tömörülést sürget. A kiáltványra, amelyet a diákság elítélte, a tanárok, Goanga rektor és Rakovitz akadémiái elnök is válaszoltak a legnagyobb elismerés hangján. A felhívás tömörülést sürget a diákság kebelében támadt reakciós mozgalmakkal szemben.

Franciaország volt főállam- ügyészének fia hitvesgyilkosság miatt az esküdtszék elé került

Izgalmas főtárgyaláson derítik fel az ezüstróka-farm véres fitkait

Párisból jelentik: Mintegy másfél évvel ezelőtt a Gazdálkodók Hetilapja című folyóiratban egy hirdetés jelent meg, amely így hangzott:

„Huszonhatéves fiatalember, előkelő családból, vagyonos földbirtokos leányával szeretne megismerkedni házasság céljából. Fényképpel ellátott és vagyoni helyzetet ismertető válaszokat a kiadóhivatalba kérek.”

A hirdetést olvasta Desnoyer vagyonos parasztagazda is, aki Lisieux környékén gazdálkodik. A gazdának volt egy Mária nevű leánya és párnapi gondolkodás után Desnoyer levelet intézett a kiadóhivatalhoz, amelyben közölte, hogy leánya huszonnégy esztendő, szó lehet a házosságról. Csak mellesleg említette, hogy megfelelő hozományban is részesítse leányát, a hozomány összegét majd később fogják megállapítani.

Lorient városból érkezett válasz a levélre. A házasulandó fiatalember ezúttal sem írta alá a nevét és hosszabb levélváltás után került sor a személyes találkozásra. Desnoyer gazda azonban úgy találta, hogy ő talán nem tud megfelelően megállapodni egy olyan finom urral, aminőnek a névtelen levelező írása után látszott és ezért megbizta ügyvédjét, hogy ő tárgyaljon jövődő vejeivel. Az ügyvéd azzal a vállalással tért vissza, hogy a fiatalember

kissé magas hozományt igényelt ugyan, kétszázötvenezer frankot, de ő beleegyezett, annál is inkább, mert Desnoyer az ország egyik legelőkelőbb családjával jut a házasság révén közeli rokonságba.

A férjfelölt ugyanis nem más, mint Henriotnak, az ország főállamügyészének a fia. Desnoyer boldogan egyezett bele a feltételekbe, bár nem tulságosan tetszett neki, hogy vő-ura ezüstróka farmot szándékozik berendezni a hozományból, legalább is erre a célra kérte el már előzetesen a pénzt.

Az esküvőt nemsokára meg is tartották és Henriot baráti köre csodálkozva vette tudomásul, hogy az előkelő családból származó fiu miért választott feleségül egy parasztlányt.

Az esküvő után Henriot földbirtokot bérelt Lorient környékén, alig pár méternyire a tengertől. A birtok barátságosan, elhagyatott, komor homokszivágy volt, a lakóház két órányira feküdt a legközelebbi épülettől. Amikor a fiatalasszony először lépett be az elhagyatott, komor, szürke épületbe, sirni kezdett, hogy ő itt meg fog örülni és megigértette férjével, hogy sohasem hagyja magára. A házban a házaspáron kívül csak egy cselédeleány lakott.

Öt hónappal a házasságkötés után a közeli falu postása Henriot háza felé tartott, amikor szemközt találkozott a falu irányába futó rókatenyésztővel, Henriot Mihály magából kikelve arra kérte a postást, hogy vegye fel a kocsijára és menjenek a házhoz, ahol borzalmas szerencsétlenség történt. Utközben szag-

gattal szavakkal előadta, hogy estefelé kiment a tengerhez, mert vizimadarakra akart vadászni, a cselédeleányt pedig Lorientbe küldték, hogy bevásároljon és így felesége egyedül tartózkodott az épületben. Amikor hazatért,

az asszonyt holtan találta. Valószínűleg rablási szándékkal egy csavargó hatolt a házba és feleségét, aki ellenállást fejtett ki, agyonlőtte.

A levélhordóval együtt léptek be az épületbe, Henriotné holtteste hatalmas vértócsában a földszinten levő ebédlőben feküdt. A szerencsétlen asszony egyik kezét védekezően tartotta arca elé, a másikkal pedig a telefonkészülék zsinóriját szorongatta. A telefon leest az asztalról és a hulla mellett feküdt. A szobában látható volt, hogy a gyilkosságot izgalmas küzdelem előzte meg.

A golyó az asszony nyakába hatolt és azonnali halált okozott.

Henriot a szörnyű látványtól majdnem elájult és kitántorgott a szobából. A levélhordó utána ment, nehogy a szerencsétlen férj kárt tegyen magában és ekkor látta, hogy amint Henriot Mihály a folyosóra ért és azt hitte, hogy nem tartja szemmel senkisé, egyszerre magához tért, lépései ismét szilárdakká váltak, felment az emeletre, ott egy rejtékhelyről elővette vadászfegyverét és lábujjhegyen visszatért a földszintre, ahol a fegyvert az ojtó mellé támasztotta.

A levélhordó ezt a körülményt közölte a csendőrséggel és másnapra kiderült az is, hogy

Henriot feleségét két millió frankra biztosította halál esetére.

Huszonhágy órával a temetés után a csendőrség letartóztatta Henriot Mihályt. A fiatalembert a fogság annyira megrökönytet, hogy beismerő vallomást tett, de azt állította, hogy

hirtelen haragjában lötte le a feleségét, mert összeveszték egymással és az asszony sértő kifejezést használt vele szemben.

Amikor kiderült, hogy gyilkosságról van szó, jelentkezett az áldozat tizenhétéves huga is, aki elmondta, hogy szerencsétlen nővére több levélben közölte vele: retteg a férjétől, fél vele egy házban lakni, mintha az az érzése, hogy Henriot meg akarja gyilkolni.

Érdekes vallomást tett a közeli község telefonközpontjának kezelőnöje, aki elmondta, hogy a gyilkosság délutánján Henrioték telefonjának kagylóját többször egymásután felémelték, ami a kapcsolás kérésének a jele, de mire ő a készülékhez ment, a kagylót már vízszá is tették a horogra. Utóljára éppen a készüléknél állott, jól hallotta, hogy valaki élesen sikolt, aztán lövés hallatszott.

Fiaának letartóztatása után Henriot főállamügyész nyugdíjazását kérte, ami természetesen be is következett.

Hajunknak színe adja
meg külsőnk döntő
alap benyomását.
A finom, seymes haj,
— amely a teint-tel összhangban
van, — megfiatalító bájít kölcsönöz.



Instantanee

Arcbőréhez illő színárnyalat, kiválasztása nem okoz fejtörést mert az Instantanee, 14, különböző árnyalatban kapható és egyesíti az összes minőségi követelményeket, megőrzi a színezetességét és nem támadja meg a hajszálendényeket.



A Hármasszigetnél

kivetette a Mures a kis Pop Alexandru holttestét — Csütörtökkel pénteken temetik a tragikus sorsu kisfiut

Már-már ugylátszott, hogy a végzetes szerencsétlenség áldozatává lett kis kilenc éves Pop Alexandru holtteste végképp, valahol a Mures hullámai között pihen meg. Ma reggel azonban a folyó kivetette a partra a tragikusvégű kisfiu holttestét. Már tegnap az esti órákban olyan hírek terjedtek el Aradon, hogy a kis Pop Alexandru holttestét Semlacnál megtalálták. Ez a hír, amelyről azonnal értesítették a szülőket, téves telefonértesítésen alapult. A hír nyomán a kora hajnali órákban a szülők kiutaztak Semlacra. Amikor odaértek, derült csak ki, hogy ott semmiféle holttest nincs. Ekkor Zadarlacról érkezett hasonló értesítés és mintha csak valami tömegpszichózis működött volna közre, Pecicáról is egy folyóparton talált gyermekholttestet jelentettek. Ezek a hírek mind valótlannak bizonyultak és a szülők leverten hazafelé indultak kocsin.

Amikor az ugynevezett Hármasszigethez értek, itt azzal fogadták őket, hogy reggel kilenc óra tájban Bagoiu Ilie, ottani lakos egy gyermekholttestet fogott ki a vízből, amely valószínűleg a kis Pop Alexandruval azonos. Drámai körülmények között vezették a szülőket a holttesthez, ahol azok zokogva ismerték fel a kisfiut.

Ezután már csak a rendőri bizottság vizsgálata volt hátra, amely a délutáni órákban folyt le. A temetés holnap, csütörtökön délután 6 órakor lesz a „Pomenirea” temetőhöz. A szerencsétlen kis Pop Alexandru most már rövidesen végképp megpihen a temetői földben és az ő halála napján még sem ringatnak majd koszorút a Mures hullámai, mint ahogyan a vízben elveszett emberek esetében szokták...

Nemzetközi kard- és törvívó-bajnokságok Lausanneban

Lausanneból jelentik: Ma reggel megkezdődnek a kardvívóbajnokságok mérkőzései a törvívóbajnokságok küzdelmeivel. A férficsapatok mérkőzései során Magyarország és Bulgária 10:6 eredménnyel, Olaszország és Jugoszlávia 15:1 eredménnyel végeztek.

A második csoportban Franciaország legyőzte Svájcot és Görögországot, majd pedig Németország is győzött a svájci és a görög csapatok ellen.

A középöntő sorsolása értelmében Magyarország Olaszországgal és Belgiummal került egy csoportba. Magyarország előbb az olaszokkal vívott és kikapott 12:4 arányban. A második csoportban Franciaország 12:4 arányban megverte a cseheket.

Párhuzamosan a magyar férficsapattal, a francia női csapat is megkezdte mérkőzéseit a francia hölgycsapattal. Délután 4 óráig a magyarok javára 8:3 volt az eredmény, de a mérkőzést tovább folytatták.

Mindenkit érdekel:

A megdrágult egészség

Az új külkereskedelmi rendszerünk negyven-négyszázalékkal drágította meg többek között a külföldi gyógyszerkészítmények árát is, ami röviden azt jelenti, hogy aki ezentul megbetegszik, az negyven-négyszázalékkal drágábban fizet rá, mint eddig. Az egészség, amely köztudomás szerint mindennél többet ér, Manolescu Strunga jóvoltából még annál is drágább lett nekünk: viszont legálább ennyivel olcsult a betegség, amelyet bárki, minden különösebb devizakorlátozás nélkül beszerezhet magának, mert a finánc nem kutatja, hogy importáruról van-e szó, vagy hazai specialitásról...?

Kétségtelen, hogy Manolescu Strunga új külkereskedelmi rendszere számít rá, hogy lehetőleg senki sem igyekszik megbetegedni s így bárki kivonhatja magát a hivatalosan inaugurált árdrágítás következményei alól. Am elmulasztotta korlátozni a betegség import-árait s így — ha külkereskedelmi mérlegünk nem is, de közegészségügyünk számításai között minden bizonnyal felfedezhetjük majd éppen azokat a kórokozókat, amiket a külkereskedelmi rendszerünk betegségének köszönhetünk. Félő, hogy ha ez így megy még soká, úgy elsősorban is ennek a kereskedelmi rendszernek lesz szüksége külföldi gyógyszerekre s egy-egy Rist-ért, Auboin-készítményért majd fizethetjük a 44 százalékos suprataksát. — és azonkívül még mindazt, amit addig ráfizetünk.

„Fürödünk itthon!”

— mondja a kormány, ne szaladjunk külföldi fürdőhelyekre pénzünkkel, amikor arra idehaza is éppen elég szükség van és — nem utolsó sorban ne fogyassza senki a Banca Nationala devizakészletét. Karlsbadjaink, Nauheimjaink nekünk is vannak, — közli a vadonatúj turisztikai hivatal, — az eredetihez hasonló vegyianyagokkal rendelkező ivóvízzel, fürdővízzel, klímával és kurtakszával, — tehát legalább is könnyelműsége van, ha még külön utlevélgondokat is szerzünk magunknak a nyaraláshoz.

A szándék derék, ami a negatívumokat illeti, hogy mit ne cselekedjünk. Am vajjon mit szándékozik tenni kitűnő új miniszteridős szervünk, hogy hazai Nauheimjaink, Karlsbadjaink ne csak vegyi összetételükben, de kényelmi, szórakozási és higiénikai felszerelésükben is méltók legyenek a hasonlatra és összehasonlításra? Hogyan lehetséges például, hogy a mamaiai híres tengeri plázs mentén csehszlovákiai vállalkozók és tőkeérdekeltségek építenek félszázmillió modern szállókat, szórakozóhelyeket és nem a hazaiak? És ha már ők építenek, miért csak ott, a Fekete-tenger mellett? Miért nem Borsecen, Sovatan, Lipovan és Moneasan is? Rendben van, szívesen kurázunk itthon, engedünk a csábításnak, de, — igen tisztelt turisztikai hivatal! — előbb hozassa rendbe fürdőinket, modernizálja üdülőhelyeinket; hogy a valóban kitűnő természeti adottságokon kívül az élet és a kiszolgálás más egyéb körülményeit is feltalálhassa ott a fürdőző. A természet kincsei a természet érdemei s most azt szeretnénk látni, hogy mit tud alkotni a turisztikai hivatal. Azzal majd büszkélkedhetik.

Svájc nem szállít repülőgépet Abessziniának

Rómából jelentik: A Corriera dela Sera jelenti, hogy az Egyesült Államok kormánya számol azzal, hogy katonai viszály keletkezik Olaszország és Abesszínia között. Ezért bejelentve semlegességét, visszahívja képviselőjét Addis Abeba-ból.

Hír szerint Abesszínia repülőgépeket rendelt egyik svájci gyárból. A gyár azonban megtagadta a gépek szállítását.

Megdöbbenő botrányok

Dolores Costello és John Barrymore házasságában A világhírű filmszínésznő börtönbe vetette férjét és öregasszonyokkal őriztette — A „legboldogabb hollywoodi házaspár” sorsa — John Barrymore hét évig tartó házasságai

New Yorkból jelentik: Tegnap kezdődött a losangelesi törvényszék előtt John Barrymore és Dolores Costello válóperének tárgyalása. A pert Dolores Costello indította férje ellen, kegyetlenség címen. A tárgyalás során, — melyen egyelőre csak az ügyvédek jelentek meg. —

kibontakoztak a filmsztár-házaspár házasságának különös titkai.

Dolores Costello ügyvédje előadta, hogy John Barrymore, aki a leghíresebb Hamlet-színész az egész angolszász világban, magánéletében cseppet sem finom, törékeny és töprengő. Állandóan verte a feleségét, a szép filmszínésznőt és „rendszeres lelkeszűnést” okozott neki goromba szavaival.

John Barrymore ügyvédje válaszában megjegyezte, hogy a goromba szavak nem alkalmasak arra, hogy Dolores Costellonak lelki szenvedéseket okozzanak. A művésznő egyáltalában nem érzékeny lelkű és még

az esetleges testi fenylték sem árthatott neki túlságosan,

mert ő maga is rendszeresen verte a férjét.

John Barrymore-t szomorú tapasztalatok indították arra, hogy feleségét bizalmas társaságban vasöklü amazonnak nevezze, — jegyezte meg a védő.

Egy yachtra internáltatta. Két és fél hónapig tartotta az Infanta nevű yachton a nyílt tengeren. Felcsalta a yachtra, azután kivittette a nyílt tengerre.

Hatalmas, megermett öregasszonyok őrizetére bízta,

akik terrorizálták, állandóan szemmel tartották és úgy bántak vele, mint a börtönőrök. A szerencsétlen ember majdnem megőrült ebben a tengeri rabságban.

Dolores Costello ügyvédje felugrott:

— Azt is tessék megmondani, hogy miért internáltatta a férjét Dolores Costello. Ha nem mondja meg, én közlöm, hogy John Barrymore a legsúlyosabb alkoholizmushoz szenvedett, egészen botrányosan viselkedett, úgy, hogy orvosai szanatóriumi ápolást ajánlottak. Miután azonban semmi módon sem lehetett szanatóriumba bevinni, felesége a tengeren internáltatta.

Barrymore ügyvédje azzal érvelt, hogy akármilyen volt a fogság oka, ez az állapot csaknem katasztrófálisan hatott Barrymore művészi egyéniségére.

John Barrymorenak egyébként ez már a harmadik házassága. Mielőtt elvette Dolores Costello, a hollywoodi társadalmi életnek mindenütt ott lévő tagja volt, sehonnán sem hiányzott, de amikor harmadik házasságát megkötötte, egyik napról a másikra eltűnt és kijelentette, hogy meggyőződéssel és szenvedéllyel fogja játszani a „legjobb férj” szerepét. Barrymore, mikor megházasodott, a filmet is hamarosan otthagya. Hét évvel ezelőtt, mikor a „nagy regény” kezdődött.

Barrymore hetvenötezer-százezer dollárt kapott egy-egy képért,

Utolsó filmje a „Huszádik század” volt és mint

mondják, már akkor is kedvetlenül játszott, pontatlan volt és házastárs. Ez után a film után a „Kalap, kabát és keztyű”-ben, Amerika egyik legnagyobb színpadi sikerében Katherine Hepburn-nel játszott, de két nappal a felvételek megkezdése után otthagya a műtermet. Helyét Ricardo Cortez vette át.

Rövid idővel ezután a Barrymore-család fejedelmi yachtián tengeri körutazásra ment. Ennek körülbelül egy éve. Hat hónappal ezelőtt Dolores Costello fiával és leányával egy kanadai kikötővárosból egyedül tért haza Hollywoodba. Barrymore pedig Londonba ment — állítólag filmeket csinálni. Azután olyan hírek érkeztek Hollywoodba, hogy Indiába utazott tigrisvadászatra. Ekkor kezdett sugdolózni a hollywoodi társaság. De Dolores Costello két gyermekével továbbra is yachtkirándulásokra ment és résztvett a filmváros előkelő társaságának életében.

Barrymore és Dolores Costello mézesleiteket a yachton töltötték. A Galapagos-szigetekről a legkülönösebb nászajándékokkal tértek haza: krokodilokkal és egyéb vadállatokkal bélelt ketrecet szállítottak partra Losangelesben és szállítottak hollywoodi villájukba. Barrymore többször kijelentette, hogy sohasem érezte a különbséget közte és felesége közt.

45 éves volt, mikor a 23 éves Dolores Costello feleségül vette.

— Szívünkben — mondogatta — pontosan egykoruak vagyunk. Izlésünk egyforma, egyformán szeretünk kirándulni, vadászni, halászní, vitorlázni.

A „Tengeri Farkas”-ban játszottak együtt, amikor először találkoztak. Dolores Costello egyébről sem tudott beszélni, mint John Barrymore szuggesztív, uralkodóvágyó egyéniségéről. Nagyon szerelmes volt akkor. Így Barrymore is első látásra beleszeretett Costelloba. Egy évig udvarolt neki. Egvesek szerint emiatt a szerelem miatt váltak el Dolores Costello szülei, miután 25 évig éltek együtt. Maurice Costello állítólag nagyon helytelenítette a készülő házasságot, ami alighanem igaz lehetett, miután az esküvőre nem hívták meg.

Barrymore tehát elvált Michale Strange-től Mexikóban. Mielőtt a filmvilág lélegzethez jutott volna, John Barrymore már szabad is volt és 1928. nyarán oltárhoz vezette Dolores Costello. A legitimebb körben megünnepelt esküvőnél Barrymore könnyekkel a szemében mondotta:

— Örök életben önző voltam. Nem voltam hű, de minden cselekvésemet egoizmus diktálta. Dolores volt az első, aki arra készítette, hogy mással is törődjek, mint magammal. 45 éves elmúltam, amikor az életet megismertem. Ezentul nem arra gondolok, hogy magamat tegyem boldoggá, hanem Dolorest akarom boldoggá tenni.

Így kezdődött ez a házasság, amelyről legendákat beszéltek Hollywoodban. Aki csak meglátogatta őket, bámulta a házaspár tökéletes harmóniáját, mennyire imádják gyermekeiket, mennyire egymás számára jelentették az egész világot — a filmvilágot is.

Mikor ifjabb John Blyth Barrymore megszületett, — ötven év óta, apja születése óta, ő volt az első Barrymore fiú-utód — nem lehetett birni Barrymore-val, olyan boldog volt. Könyvet vezetett a kisfiu mondásairól, mikor gagyogni kezdett.

— Ugy érzem, hogy valami nagyszerű dolgot vittem véghez, — mondotta fia születése után. — Ha valakinek leánya születik, az ember nem érzi ugyanazt a felelősséget. Mikor fiam megszületett, éreztem először az édességét ennek a határtalan erkölcsi kötelezettségnek.

KARLSBAD

Gyomor és bélbajok, epekövek, epebántalmak egyetlen világhírű gyógyhelye. —

Minden kényelem. Bucarest—Arad—Karlsbad direkt személy-vagon átszállás nélkül.

PUPP HOTEL

és dependenciái a legmagasabb igényeket is leszállított árak mellett elégítik ki. 3649

Bánáti magyar gyáros

a »Mauretania« borzalmas rejtélyének egyik áldozata

Részletek a szörnyű tragédiáról — Az egész világon nyomoznak a rejtély kiderítésén

Londonból jelentik: A Mauretania oceánjáró páncéltankjában felfedezett szörnyű bűntény borzalmairól csak most érkeznek újabb részletek. Véletlenség, hogy a munkások szorgalmas keze felfedezte azt a két holttestet, amiket kegyetlen tettesek valamikor, talán tíz, talán husz évvel ezelőtt a hajó e titokzatos részében elhelyeztek. A légtankokat ugyanis nem szokták ellátni ajtókkal, hanem emberderék átmérőjű, kerek lyukakkal, amiket a vízrebecsátás előtt légmentesen beforrasztanak.

A hajótörzs legalján elhelyezett légtankok, üresek lévén, nem kerülnek szétszedésre, hanem úgy, ahogy vannak, olvasztókemencébe jutnak és néhány pillanat múlva már cseppfolyós acél formájában ömlenek új formákba, új életbe. Majdnem így járt az a tank is, amelyről szó van, de a leszerelést végző munkások egyike, aki végigkopogatta a kamrák oldalát, megállapítandó, ép-e valamennyi,

a huszonhatos számú páncéltankra egyenként felfigyelt.

Míg a többi tank a kopogtatásra mély, döngő visszhanggal reagált, ez az egy tompán viszonzta a kalapács ütéseit. A munkás szakavatott fülét fokozottabb megfigyelésre készítették ezek a tompa hangok, s csakhamar jelentette fellebbvalójának, hogy a huszonhatos oldaltank nem lehet üres, abban valaminek lennie kell.

A munkafelügyelő csakhamar megjelent a helyszínen és honorálta is a figyelmes alantós állítását, egyben pedig kiadta az utasítást, a tank kerek zárófedelének megnyitására. Akcióba léptek az oxigénvágók, melyek úgy szeltek az acél, mint a fűzes vaspengéje a vajot és a fedél egy-kettőre lekerült a páncéltankra tetéről. A sötét lyukba lebecsátkozott ugyanaz a munkás, aki a dolgot felfedezte. Alig gyújtotta meg lámpáját a tank belsejében: velőtrázó ordítás harsant, majd csend lett a páncéltankban. Utánanéztek, mi történt és akkor látták, hogy

a munkás eszméletlenül fekszik a vaslapokon, a tank sarkában pedig sárgult halálfej bámult a semmibe.

A két holttest alatt néhány szem igen nagyértékű igazgyöngyöt találtak, a tulsó sarkokban pedig revolver hevert. Régi típusu, hatalmas vadnyugati szerszám, amit a nyolcvanas- kilencvenes években használtak azok, akiket Amerika tulsó oldalára vitt a sofsuk. Egy nyitott pengéjű zsebkés is előkerült és a detektívek hamarosan megállapították, hogy

ezzel a pengével valaki megpróbálta a tank fedelének belülről való felfeszítését.

Nyilvánvaló ebből, hogy a két szerencsétlen, borzalmas véget ért ember elevenen került a légtankba, ahonnan aztán már nem volt többé szabadulás. Elképzelhetetlen harcot vívhatott az acéllal a vaksötétségben az a férfi, aki gyenge zsebkésével is mély barázdákat vájt a tank falába. Saját és a társaságá-

ban ugyanilyen sorsra jutott nő életéért folytatott ez az ismeretlen szinte emberfeletti munkát, míg aztán a tank kevéske oxigénje teljesen elfogyott és mindketten úgy fulladtak meg a legnyomoruságosabb körülmények között.

A nő alighanem letépte halálkinjában a nyakán lévő igazgyöngysort, melynek részei szerteszóródtak a tank padlóján.

A Mauretania szörnyű titkának megoldására azonnal megérkeztek a leghíresebb titkosrendőrök, akik kiderítették, hogy a borzalmas véget ért emberpár nem rablógyilkosság, hanem inkább szerelmi féltés áldozata lett. Átnézték az oceánjárógőzös hajónaplóit, személyzeti könyveit és utaslistáit husz esztendőre visszamenően, aztán megállapították, hol vannak munkában jelenleg azok a tengerészek, akik egykor a luxushajón szolgáltak. A gyilkos feltétlenül ezek közül kerül ki, mert hiszen közönséges utas egyrészt sohasem juthat a tankok közelébe, másrészt, ha odajutna is, gépek híján

nem tudná a leforrasztott bejárót lebontani, majd megint összeforrasztani.

Fiaskót vallott Aradváros békebirósági megbízatása

Eredménytelenül próbált békíteni a város speciális bizottsága két elkeseredetten pörösködő aradi szomszéd között — A város jegyzőkönyvet küld a törvényszékhez a békéltetési eljárásának újabb ténybeli megállapításairól

Aradváros, mint békebíró kapcsolódott bele abba az elkeseredett ingatlan-pereskedésbe, melyet a közelmúlt napokban ismertettünk az Aradi Közlöny hasábjain. Amint akkoriban közöltük, az aradi törvényszék kérte fel a várost, mint patronust, hogy békebíróként lépjen közbe abban a hosszadalmasan húzódo pereskedésben, amely Iustin Chirila és Roman Róbertné ingatlanulajdonosok között keletkezett, azzal az adásvételi-szerződéssel kapcsolatban, amely Roman Róbertné, mint eladó és Chirila Iustin, mint vevő között kötött. Chirila megvette Romannétól telkének egyik felét és az egykor egységes telek közepén oly módon húzatott egy kerítést, hogy annak elhelyezése lehetetlenné tette Romanné részére, hogy egykori udvarának megmaradt felét egyáltalán használhassa, — hacsak külön ajtót nem kíván vágatni a házfalán. Emiatt indult meg a pereskédési lavina a két szomszéd között és másodfokon már az aradi törvényszék is foglalkozott ügyükkel, anélkül, hogy megegyezést sikerült volna létrehozni a nyakas felek között.

A városi békebiróság bizottsága, Popa Gligore közigazgatási osztályfőnökkel az élén szerdán szállott ki a vitás telekre, hogy a két peresködő szomszéd lelkére beszéljenek. Mindössze arról volna ugyanis szó, hogy ha Chirila oly módon igazíttatná ki a kerítését, hogy az egy kiszögellőt alkotva, módot nyújtana Romannének arra, hogy saját udvarát megközelíthesse: viszont a telekhiány miatt Chirila más oldalon kárpótolhatná magát. A bizottság Roman Róbertnét kereste fel először, aki — láthatólag unva már a sok pénzt fel-



Kiderült, hogy kilenc ember híján mind megvannak ezek a tengerészek, a hiányzó kilenc között pedig kettő tisztirangban, egy gépésztiszt minőségben, a többi mint kormányos szolgált. Különösen a volt gépésztisztre, egy Ben Boston nevű emberre gyanakszanak a detektívek. Ez az ember ma is aglegény és Hawai szigetén él, mint jómódu magánzó.

A különös felfedezés óta szorgalmasan dolgoznak a távirók és a világ minden részébe eljutott a bizalmas közlés, illetve felhívás: élnek-e azok az emberek, akik valamikor a Mauretánián utaztak át az oceánon?

Mindössze kétszázkilencven oly egyénről van szó, akik nem tengerparti városokban, vagy azok környékén laknak.

A nyomozás során mindenekelőtt egy Cynthia Rikerts nevű holland hölgy személye körül összpontosulnak az ügyek, miután ezt a leányt a leg gondosabb munkával sem lehet megtalálni. Rikerts kisasszony 1921. óta nem jelentkezett szüleinél. Nyomavesztett mindörökre. Társaságában utazott egy palánkai származású magyar ur, akinek Bostonban volt gabona- és malomügynöksége és aki

szintén 1921-ben vesztett el anélkül, hogy halála körülményeit valaha is meg lehetett volna állapítani.

E két ember körül bogozódik a Mauretania rejtélye.

emésztő hercehurcát, — készséggel belement a békebizottság ajánlatába. Ezzel szemben Iustin Chirila hallani sem akart arról, hogy az egyszer már felállított kerítését másképpen igazíttassa ki és jogaira való hivatkozással

megtagadta hozzájárulását a készülő békés egyezményhez.

A városi békéltető bizottság, hosszas kapacitások után beszüntette tárgyalásait Iustin Chirila jogi képviselőjével és elhatározta, hogy a fiaskót vallott békéltetési akcióról jegyzőkönyvet készít, amelyet az aradi törvényszékhez terjeszt be. Ebben a jegyzőkönyvben viszont le fogja szögezni, hogy akkor, amikor az adásvételi-szerződéssel kapcsolatos telekosztás létrejött, ehhez a tényhez a város csakis úgy adta meg a hozzájárulását, hogy Chirila a saját felelősségére állítja be a maga kerítését, tehát vitás esetben a rizikót vállalni tartozik. Most azonban nem hajlandó hozzájárulni egy kölcsönös békét biztosító egyezményhez. Igen valószínűnek látszik tehát, hogy a városi békéltető-bizottság jegyzőkönyvének álláspontja újabb szempontokkal fogja gazdagítani a törvényszék rendelkezésére álló peresanyagot, amely szempontok esetleg elősegíthetik a döntés mielőbbi megszületését.

CENTRAL

Premier!
Este 9¼ órakor

Gustav Fröhlich

Lida Baarova

BARCAROLA

SELECT

5, 7¼ és 9¼ órakor

Hollywoodi bál

Tánc — szerelem — humor!
PINTY és PONTY, LUPE VELEZ, JIMMY
DURANTE a vezetés szerepeiben.

Fürdőigazgatóság Moneasa

Van szerencsénk a nagyérdemű Fürdőközönségnek nb. tudomására hozni, hogy vendégszobáink nagy része július és augusztus hónapokra már le van foglalva.

Ajánlatos azért, a még fennmaradt, le nem foglalt szobákat, előleg beküldése ellenében, f. hó 28-ig lekötni.

Fürdőigazgatóság.

PREDEAL SPORT-PALACE

Eladók garzon és angol lakások, komfortos, légtűtés, meleg víz, garage.

Árak Lei 170.000 — 330.000.

Tervező: Stark & Alexanderson építészek
Bucuresti. Telefon 2-56.96. 3573

Információk: Inginer Gh. Margulius Bucaresti, Calea Moșilor 171. Telefon 2-50.15.

HIREK

Szenzáció

a budapesti Városligetben

Nem is hinné az ember, micsoda korszakalkotó találmányok hevernek melőzötten porosodva egy-egy ismeretlen helyen s mind addig, míg valami érdekes dolog nem történik velük, senkinek sem jut fel rájuk. Így történt, hogy csak egy kis rendőri hír nyomán figyelhetett fel az emberiség arra a „találmányra”, mely Pesten egy városligeti régi moziban volt kiállítva. Ez a különös gép, láthatatlanná tevő sugarakat bocsájtott ki magából s működését a hatóságoknak is bemutatták. Mindenki megcsodálhatta a sugarakat, melyeknek útjába helyezett tárgyak — mint a szemtanuk állítják — egymásután tűntek el, de láthatatlanná vált az ember is, aki a bűvös sugarak fénykörébe állt.

„A láthatatlan ember” című regény jut az eszünkbe, melyet maga az író is nagyon merésznek talált és ezért a cím alá odabiggyesztette, hogy: „Fantasztikus regény”. „A bűvös sugarak” feltalálója ugyilátszik nagyobb fantáziával bírt, mert a készülékre nem írta rá, hogy: Fantasztikus találmány. Így történhetett meg a budapesti Városliget nagy szenzációja, hogy egy elkeseredett betörő, vagy regényes hajlamú diák elszánta magát a készülék elrablására. A ligeti őr vette észre a szörnyű merényletet és megakart akadályozni a rablást, de a titokzatos idegen mellébotte az őrt és zsákmányát hóna alá kapva, fűgét mutatva távozott. Az éjjeli őr mit tehetett mást, gyakorlatot mozdulatlanul a levegőbe lőtt, hogy a városliget bokrai közt szundikáló munkanélküliek mind felébredtek. A riasztó lövések dacára, az idegen nem fordult vissza, hanem a láthatatlanná tevő masina birtokában egyszerűen láthatatlanná vált.

— Ugy látszik, a készülék jól működött — mondotta meggyőződéssel az éjjeli őr, amikor a bevezetett nyomozás során kihallgatták.

A láthatatlanná tevő csodakészülékre alvilági körökben most kezdenek figyelni. Micsoda ragyogó perspektivákat csillogtat meg egy ilyen készülék a betörők világának leszűkített lehetőségei előtt. Milyen könnyű lesz a betöréses lopás, a besurranás, a bank és trafik rablás, ha élelmes „vállalkozó” megkezdí a láthatatlanná tevő gép nagyban gyártását.

Villamos csengők, daktiloszkópia, biztosító zárok, kivilágított bankhelyiségek, mind azt a célt szolgálják, hogy a szegény betörő munkáját megnehezítsék. Eppen ideje, hogy a technika egyszer az ő érdekeiket is szolgálja. Az új találmány pedig, melyet tudományos körök, érthetetlen módon neglálnak, be kell ismerni, igen nagy jelentőségű.

A háziasszony egyszer csak azt veszi észre, hogy a kredencből megindulnak a súlyos ezüstök, valami láthatatlan titokzatos erőttől mozgatva. A súlyos gyertyatartók, mint pillék, lebegve távoznak az ajtó irányában.

Ki tudna ellentálni ennek a misztikus tünémenynek? Első pillanatban mindenki elhalálozott hitelezőjének szellemére, vagy megcsalt hitvesének visszajáró lelkére gyanakodna. Mire kiszűlné a tévedés, a láthatatlan betörő és a láthatatlan ezüstök vagy más drágaságok már bizonyosan elkeltek értékük csekély hányadéért. Az ellopott találmány iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Ha nem volnánk olyan jóhiszeműek, azt hinnénk, hogy a misztikus készüléket a feltaláló maga lopta el...

W. R. A.

— KISEBB ESÖK Nyugati légáramlás, esetleg kisebb esők lehetségesek. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Legszébb KERTIBÜTOR

KREBS & MOSKOVITZ

ARAD, új Neuman-ház.

Mindenféle kefe, kosár, lábtörölő, nád és tollporoló Nagyon olcsó árban kapható. 2518

— Schacht dr. Bucurestibe készül. Bucurestiből jelentik: A „Tempo” jelentése szerint Schacht dr., a német Birodalmi Bank elnöke Julius hónapban Bucurestibe érkezik, hogy fiát itt meglátogassa. Schacht dr. látogatása teljesen magánjellegű, ennek dacára Manolescu-Strunga kereskedelemügyi miniszter bankettet rendez tiszteletére.

— JAPÁN—OROSZ MEGNEMTÁMADÁSI SZERZŐDÉS KÉSZÜL. Tokióból jelentik: A tokiói orosz kiküldött diplomáciai tárgyalásokat folytatott a japán pénzügyminiszterrel. A tárgyalás egy japán—oroszmegnemtamadási szerződés megkötésének feltételeit mérlegelte. A japán pénzügyminiszter egy politikai gyűlésen az Oroszországgal való békés megegyezés szükségességét ismertette.

— Ujjáépítik a „Bécsi-kaput”. Budapestről jelentik: A közmunkatanács elhatározta, hogy a magyar kormányzó 15 éves országlásának emlékére Budavárában újból felépítteti a lebontott Bécsi-kaput, ami hűséges másolata lesz a réginek. A Bécsi-kapu a jövő év tavaszára készül el és Budavár visszavételének 250 éves évfordulóján szentelik fel.

— MERÉNYLET A JAPÁN KÜLÜGYMINISZTER ELLEN. Londonból jelentik: Kínai lapok jelentései szerint Hajasi japán külügyminiszter ellen, aki ellenőrző körúton volt Csingtauban, Dairen városkában merényletet kíséreltek meg. A merénylet ügyében 20 embert letartóztattak.

— Új terv szerint öntözik Aradot. Mint ismeretes, a város a közeljövőben új öntözőautót vásárol, melynek beszerzése után két modern öntözőautóval fog rendelkezni a város gazdasági hivatala. Ezzel kapcsolatban Jac Eugen gazdasági tanácsos új öntöző-tervet dolgozott ki a két öntözőkocsi racionális kihasználása érdekében, melynek következtében ezentul rendszeresen öntözni fogják nemcsak a belvárosi főbb utvonalekat, de a Mocioni-uccán végigvonuló teheráruforgalom utvonalaát is. Az intézkedéseket a városvezetés legközelebbi ülésén hagyják jóvá.

Gonosz reklámtrükk

Hónapok óta nyomozott a chicagói rendőrség egy gyújtogatót, anélkül, hogy a nyomára bukkantak volna. Egymásután gyulladtak ki épületek Chicagóban és a jelek arra vallottak, hogy a tűz nem véletlen baleset, hanem gyújtogatás műve. Most végre — mint Chicagóból jelentik — sikerült a tettest elfogni, a neve Petersen. Édesapja előkelő gyáros, a gyújtogató fiatalember pedig — a rendőrségen tett kijelentései szerint — irói pályára készült és a tűzvédekre, mint mondotta, éppen ezért volt szüksége. Szerinte ezekből merített inspirációt készülő művéhez, amelyben egy gyújtogató lélektanát — ön-életrajzát — akarta megírni. Bevallotta, hogy háromszáz gyújtogatást követett el. Felmerült az a feltevés, hogy a fiatalember bizonyára elmebeteg, de ezt csak az orvosi vizsgálat fogja eldönteni, mert vannak, akik azt mondják, hogy esetleg a leggonoszabb reklámtrükkéről van szó, amellyel a fiatalember érdeklődést akart kelteni készülő könyve iránt.

— Házasság. Endrei György és neje nevelt. leányuk, Juhász Katica és Májer András e hó 22-én, este 8 órakor tartják esküvőjüket a római katolikus templomban.

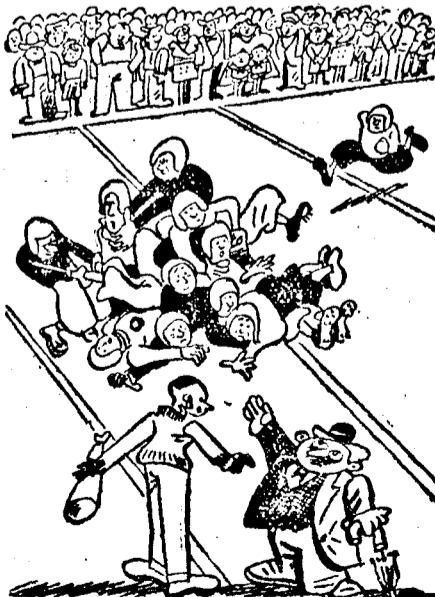
Hogy kávéja sem sajt, sem számlai szágu ne legyen!

Mindig „FUME”-cégnél vegyen

P. Avram Iancu 17. Bársony mellett. 3081

— A vízhiányban szenvedő uccák lakói. Mint ismeretes, Ursu dr. városvezetőségi elnök ígéretet tett a Sf. Gheorghe és a Serb-uccák lakóinak, hogy kétségbeesítő vízhiányukon segíteni fog. Ertesüléseink szerint a városi vízművek átiratára a város közigazgatási ügyosztálya összeállítja a két ucca háztulajdonosainak és lakóinak névjegyzékét, hogy külön-külön megállapíthassák, kik vállalják a vízvezeték bevezetését arra az este, ha a város az uccákba bevezeteti a vizet, hogy kellő számú aláírás esetén a munkálatokhoz azonnal hozzáfoghassanak.

Rugby



VIDÉKI ATYAFI: — Hallja, bíró ur, — miért nem ad ezeknek a szegény fiúknak legalább még egy labdát..?

— Fey osztrák belügyminiszter Kendereser. Budapestről jelentik: Fey osztrák belügyminiszter felesége, titkára és báró Hennem Lipót osztrák követ és ennek felesége társaságában ma délelőtt Kenderesre utazott, ahol Horthy Miklós magyar kormányzó kihallgatáson fogadta, majd pedig kíséretének tagjaival villásreggelin látta.

— A Löblé-szeszgyár 48 milliós bírságát helyben hagyta az oradeai Tábla. Löblé László dr. oradeai szeszgyáros régebben engedélyt kapott arra, hogy gyümölcsből bort főzzön. A gyár főleg deligüimölcsből, illetőleg fűgéből készített bort. A jövedék egy bizottsága szállt ki nemrégén Löblé gyárába, ahol megállapították, hogy Löblé a fűge nem gyümölcs, hanem főzelék, főzelékből megtilos bort főzni, akkor, ha a gyárnak kifejezetten gyümölcsborra szól az engedélye. Löblét ezen a címen 48 millió lej pénzbírsággal sújtották. Felbbezése folytán ma tárgyalta az ügyet az oradeai törvényszék, amely elfogadva a jövedék érvelését, helybenhagyta a büntetési jegyzőkönyvet. Löblé az érdekes döntés ellen felfolyamodással élt.

— Aki repülőgéppel fejezett le tíz embert.

Eszékről jelentik: Az eszéki törvényszék 6 hónapi börtönbüntetésre ítélte Jaksics Bogumil ismert eszéki pilótát, aki tavaly júniusban az Eszéken megrendezett repülőnapon a nézők közé rohant és tíz embert a szó szoros értelmében véve lefejezett és negyven nézőt súlyosan megsebesített. A pilóta a bíróság előtt azzal védekezett, hogy a motorja kihagyott és azért igyekezett sietve leereszkedni. Mielőtt azonban földet ért volna, már nem tudott ura lenni a gép kormányának.

— Végleg felmentették Littke Kázmért. Budapestről jelentik: Mint emlékeztetés, a nagy port felvert Vay-per során az ügyészség megvesztegetés címén vádat emelt Littke Kázmér budapesti építésmérnök ellen is. Littkét a magyar Kuria — miután már 8 és fél hónapot kitöltött — felmentette. A budapesti királyi törvényszék ma tárgyalta ennek az ügynek egy másik részét, amelyben csak Littke szerepelt vádlóként, amennyiben az ügyészség 6 rendbeli megvesztegetés büntetével, mint felbújtót, 3 rendbeli közokirathamissal és 5 rendbeli csalás büntetével vádolta. A bíróság beigazolta, látta az összes vádpontokat és ezért másfél évi börtönbüntetésre ítélte Littke Kázmért, de a büntetésből a már előzetesen kitöltött 8 és fél hónapot kitöltöttnek vett a bíróság. A vádlott építész az aradi származású dr. Trayler Endre ügyvéd védte.

— Meghalt Clujon Kovács Dezső, a Református Kollégium kiváló tanára és kéőbb igazgatója, aki 23 éven keresztül töltötte be felelősségteljes pozícióját. Nemcsak mint tanár volt népszerű és kitűnő pedagógus, hanem irodalmi és újságírói munkássága is nagy elismerést vívott ki Kovács Dezső számára, aki még halottas ágyán is dolgozott. A Révai Lexikon pótkötetének Ardealra vonatkozó adatait dolgozta fel. Az ardeali újságírók nesztorukat látták Kovács Dezsőben, aki egyetemi hallgató korában évekig volt hívatásos újságíró. Több országos viszonylatban is jelentős lapnak volt a munkatársa és együtt szerkesztette Bródy Sándorral a „Magyarság” című napilapot. Több novella kötete jelent meg. Tagja volt a Hellikonnak, az Erdélyi Irodalmi Társaságnak, a Kemény Zsigmond Társaságnak és a Protestáns Irodalmi Társaságnak. Kovács Dezső halála nagy veszteséget jelent, mert sokirányú munkássága, tehetsége és kötelességérzete, melynek valóságos fanatikusa volt, pótolhatatlanná tették őt azokban a körökben, melyekben munkásságát kifejtette.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsucs hurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és belei a természetes „Ferenc József” keserűvíz használatával gyakran és alaposan kitisztítsanak. Közkórházak főorvosai megállapították, hogy a Ferenc József víz lázzal járó fertőző betegségeknel is nagy szolgálatot tesz a szenvedő emberiségnek.

— Veszettkutyamarás Aradon. Áron Constantin gai-i tanyai gazda kutyája ma megharapta Tóvisháti József ugyancsak gai-i gazdálkodót. Mivel a kutya veszített bizonyult, a város főorvosi hivatala még a delután folyamán kedvezményes jeggyel a cluji Pasteur-intézetbe küldte a megharapott gazdálkodót. Az eljárás a veszettkutyatulajdonos ellen megindult, az új városi szabályzat rendelkezése alapján.

Urnája

Csütörtökön ünnepli Arad római katolikus társadalmi Urnájának ünnepét. Urnájának, a katolikus egyháznak egyik legszínesebb és leghangulatossabb ünnepe, az Oltáriszentség szerzésének ünnepnapja. Ósi szokás szerint ezen a napon a szabadban állítanak fel oltárokat a világ négy tája szerint és az ünnepi mise végeztével az oltári szentséget körmenetben viszik az egyik oltártól a másikig. Minden oltárnál a megfelelő könyörgések és énekek elvégzése után áldásosztás van.

Aradon két Urnapot ünnepelünk, az egyiket csütörtökön, a másikat a rákövetkező vasárnap. Ez az utóbbi a város fogadalmi ünnepe. Urnájának körmenetét először a Szentháromság szobor elé vonul Majd a körmenet tovább halad a Darányi-féle házhoz, ezután a Domány-féle házhoz, végül a Bancara épületéhez. Innen a körmenet visszatér a templomba, ahol ünnepi áldás fejezi be a szertartást. Az istentisztelet egyébként délelőtt 9 órakor kezdődik ünnepi misével és ezt követi a körmenet, amelyben felvonulnak az egyesületek, az első áldozó fiúk és leányok. Az oltárokat a Szentháromság szobor előtt Gásza Béla nyugalmazott temetőfelügyelő, a Darányi-háznál Darányi János nyugalmazott vármegyei főjegyző, a Domány-házban Angele Mátyás kereskedő és a Bancara épületénél a Limbeck-cég állítja fel.

Az urnapi körmenet sorrendje a következő: A kereszt, tanuló ifjuság: fiúk, tanuló ifjuság: leányok, Napközi Otthon gyermekei, gyermek-énekkar, róm. kath. elemi iskola, róm. kath. főgimnázium, Csizmadia-társulat, Rózsafüzér-társulat, Szentkereszt-hadsereg, segál hívek, Szent Sziv-társulat, kántor és énekesek, Harmadik rend, gradistei-telepi hívek, Szociális Misszió Társulat, leányklub, leányközépiskolák, leánykongregáció, asszonykongregáció, oltáregyesület, első áldozók, virágszóró leányok, papság, egyházközség, Kolping-egyesület, Credo-egyesület, egyesületekhez nem tartozó férfiak, egyesületekhez nem tartozó nők, a papság mellett kétoldalt az első áldozó fiúk, a diszrendőrség, és legkívül a rendőrök határolják el a menetet a tömegektől.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.21, London 15.09, Newyork 305.78, Milánó 25.20, Amszterdam 207.62 és fél, Berlin 123.20, Wien —, Prága 12.75 és fél, Varsó 57.75, Belgrád 700, Budapest —, Bucuressti 305.

— **Határozás.** Krebsz Józsefné, szül. Eberlein Paula, Krebsz József közismert aradi iparos és a „Sport“ vendéglő tulajdonosának felesége néhány nap előtt súlyosan megbetegedett. Hozzá tartozói bevitték a Posgay-szanatóriumba, ahol az idős uriaszonyon miltétet hajtottak végre. A műtét sikerült, de komplikációk állottak be, melynek következtében a legyengült szervezet nem tudott megbirkózni a betegséggel és Krebsz Józsefné tegnap délután 6 órakor rövid szenvedés után elhunyt. Gyászolják gyermekei, Engelhardt Gézáné szül. Krebsz Pirokska, veje: Engelhardt Géza mérnök, fia: Krebsz József kelmefestő, a legkisebb leánya, Irénke és a bántól sujtott férj, aki a legjobb élettársat vesztette el. Temetése ma délután fél 7 órakor lesz az alsótemetőben.

— **Havas Sándor aradi vállalkozó balesete.** Havas Sándor, közismert aradi vállalkozó a Muresparton sétálva, olyan szerencsétlenül esett el, hogy bokacsontrepedést szenvedett. Családja azonnal beszállította a „Therapia“ szanatóriumba, ahol megröntgenezték. A Röntgen-vizsgálat alapján megállapították, hogy a bokacsont megrepedt. Az orvosok gipszkötést alkalmaztak a sérült bokára s néhány heti ágybanfekvést javasoltak. Havas Sándort lakására vitték, ahol családja a leg gondosabban ápolja. Az orvosok véleménye szerint a csontrepedés néhány hét múlva minden kellemetlen utókövetkezmény nélkül begyógyul.

SALÁTÁHOZ.
FERMENT-ECET!
ENNÉL JOBB — MÁR
NEM LÉTEZHET.

Kapható minden jobb fűszerüzletben: 0.5 és 1 literes üvegekben. 1638

— **Munkásokat keres a Resítai Vasművek.** A Resítai Vasművek és Uradalmak igazgatóságától átirat, érkezett Aradváros vezetőségéhez, amelyben közlik, hogy a Resita-Caransebes közötti új vasútvonal építéséhez munkásokat keresnek napi 60 leies bérrel. A város az érdekes átiratot a Munkakamarához küldte további intézkedések megtétele érdekében.

— **Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

ROZSNYAI: Plata Avram Iancu.
FÖLDES: Str. Eminescu.
KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

— **Szabadlábba helyezett verekedők.** Négy héttel ezelőtt véres verekedés folyt le Chier községben, ahol Ardelean Moisa és Ambrosie fivérek baltával rátámadtak Radu Ioanra és oly súlyosan megsebesítették, hogy egy helyen az agyveleje is kilátszott. A csodával határos életerő következtében azonban Radu túlért a szörnyű sérülést és ma már a javulás útján van. A két Ardelean-fivér azóta az aradi ügyészségi fogház lakója. Ardelean Moisa védője, dr. Lazar Augustin kérte védelem szabaddláb helyezését. A vizsgálat során kiderült, hogy Ardelean Moisanak csak kis szerepe volt a verekedésben és ezért az ügyészség ma 3000 lei kaució ellenében szabaddlábba helyezte.

— **Uj háztulajdonosok Aradon.** Mera Paula, a Kerpel Izsó-cég beltagja és Lovrov Ferenc aradi nyomdatulajdonos megvásárolták a Tache Ionescu 3. szám alatti földszintes magánházat. Ez a ház régebben dr. Velcsov Géza tulajdona volt, jelenleg pedig Fiedler nyugalmazott órnagy volt. A vételár 600.000 leit tett ki.

— **Az Oboron épült vándorfakereskedői rak-tár felülvizsgálása ügyében** a város speciális bizottsága szerdán délelőtt megvizsgálta a helyzetet. A bizottság a városvezetőség pénteki üléséig készíti el javaslatait, melyeknek elve a történt sérelmek orvoslása lesz.

„Kár a fáradságért!”

— izente Newyork gangsztereinek a kaportalai maharadzsa

Newyorkból jelentik: A kaportalai maharadzsa, India egyik leggazdagabb fejedelme ideérkezett. A maharadzsa hosszabb nyilatkozatot adott az amerikai újságíróknak és rajtuk keresztül felhívást intézett az amerikai gangszterekhez és az alvilághoz, hogy ezuttal semmiféle ékszer, sem pedig más különféle kincseket nem hozott magával. A maharadzsa egyik értékes ékszergyűjteményét ugyanis néhány évvel ezelőtt, amikor egy floridai előkelő fürdőhelyén nyaralt, szállójából ellopták. Ezért most óvatosabban indult el amerikai utulútjára, nehogy az eset megismétlődhessék.

— **Az aradi Munkügyi Kamara** felhívja az összes hivatalnokokat és kereskedelmi alkalmazottakat, hogy június 20-án, este 8 órakor a nyári záróra megbeszélése céljából jelenjenek meg a Munkügyi Kamarában. Határozathozatal végett kívánatos lenne, hogy minden szakma képviseltesse magát ezen a megbeszélésen.

— **A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíj-egyesülete** vezetősége (Str. A. Mocioni No. 12.) június 23-án, vasárnap délután 5 órakor választmányi ülést tart, amelyre annak rendes tagjait meghívja, azzal, hogy a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül érvényes határozatok lesznek hozva. Felhívjuk mindazon állomáson fizetett nyugdíjasokat, akik ügyük elintézése végett a tájékoztatást annak idején Petruțiu Áron ügyvédnek adták át, hogy azok átvétele céljából a hivatalos órák alatt (minden hétköznap délután 4—6-ig) az egyesület helyiségében jelentkezzenek. — Utoljára felhívjuk tagjaink figyelmét, hogy a szabadjegyek II-ik részére jogosultak még e hét folyamán rendelkezni, mert a későbbi jelentkezéseket csakis a költségükön fogjuk tudni beszerezni. Az elnökség.

— **Az ODOL-lal végzett naponkénti száj- és fogápolás** a szépség és az egészség alapja.

— **Magyar festőművész a mozifelvévőgép előtt.** Erről közöl rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket a „Déliab“ új száma.

Glück József-alapítvány az Iparos Otthon agglomerációjában

Az „Aradi Iparos Otthon“ néhai Glück József, számvizsgáló bizottsági elnökének emlékére, jóteknycélú intézményünk érdekében kifejtett hervadhatatlan érdemei elismerésül szobaalapítványt létesít az Iparos Otthon agglomerációjában, amely nevével fogja viselni.

Az Aradi Iparos Otthon igazgatósága ezúton is felkéri szaktársait és Arad iparos társadalmát, hogy Glück József, a nemes emberbarát és önzetlen szaktárs emlékére létesített alapítványhoz minél szélesebb körben járuljanak hozzá. Befizetéseket az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete pénztára és az Aradi Iparos Otthon irodája fogad el, amelyeket hirteligen nyugtázzunk.

A mai napig befolyt adományok: Iparos Otthon 1000, „Mercur“ Aruhitelosztály 1000, Reinhart Gyula 500, Bakács Miksa 500, Braun Samu 200, Aradi Iparosok Hitelszövetkezete 500, Kun József 500, Fock Gábor 100, a Glück-műhely munkásai 1000 lei.

Boncolása előtti pillanában

Ébredt fel egy tetszalott Galatiban

A Rador jelenti Galatiból: Ocosliceanu György villamosszerelőt pár nappal ezelőtt hasán megszurtták verekedés közben. A szerelőt kórházba szállították, ahol az orvosok megállapították, hogy a szerelő belehalt súlyos sérülésébe. Tovább nem is foglalkoztak vele, a kórház halottas kamrájában helyezték el, a többi halott közé fektették. Eltemetése előtt szokás szerint fel akarták boncolni. Tegnap délután meg is jelent a boncolóorvos a halottaskamrában, hogy Ocosliceanu Györgyöt felboncolja.

Abban a pillanatban, mikor az orvos éles műszerével feléje hajolt, a halott kinyitotta szemét és hatalmas ordítással leugrott a boncolóasztalról és halottan szokatlan fürgeséggel rohant el a halottaskamrából.

Egyenesen lakására szaladt, ahol rémülten elbeszélte meglepett hozzátartozóinak kalandját a halottaskamrával és boncolással. A városban óriási feltűnést keltett a halottaiból felébredt villamosszerelő esete, aki szó szerint az utolsó pillanatban menekült meg az elevenen való felboncolástól és az elevenen való eltemetéstől.

Betörőt fogtak

gróf Bethlen György, a Magyar Párt elnökének dolgozószobájában

Chujról jelentik: Nóti András 22 éves lakatos és Zauberer Sámuel 19 éves rovtomultu betörő tegnap délelőtt 12 órakor megjelentek gróf Bethlen Györgynek, a Magyar Párt elnökének Majális-ucca 12. szám alatti lakásán, ahol szerelőknél adták ki magukat. A két betörő behatolt Bethlen György gróf dolgozószobájába, ahonnan Nóti András az íróasztalon levő Charitas-perselyt és egy ezüst ékszer tartót zsebrevágott, majd az uccára ment örködni. A portásnak és a szobalálynak feltűnt az uccán ácsorgó fiatal ember, mire kérdőre vonták, Nóti futásnak eredt és egy autótaxiba ugorva, elmenekült. A portás és a szobalány viszatértek a lakásba, ahol a másik betörőt éppen munkaközben tették ártalmatlanná. Átadták a rendőrségnek.

— **Fej-, váll- és ágyékrheumánál, ischiásnál, idegfájdalmaknál, szaggatásnál és zsabánál** a természetes „Ferenc József“ keserűviz rendkívül hasznos háziszser, mert korán reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsatornát alaposan kitisztítja és méregteleníti.

Nyarálási előkészületek

— **Micsoda láрма ez az első emeleten Schultzéknál?**

— **Azt hiszem most verik ki egymás fejéből az olaszországi utazás terveit.**

— **A Háztulajdonosok Egyesülete** felkéri azon háztulajdonosokat, akiknek az állammal szemben követeléseik vannak, hogy saját érdekében jelentkezzenek az egyesület irodájában: Str. Eminescu No. 28.

— **A Magántisztviselők Egyesülete** AFPA ezúton hozza a tagok tudomására, hogy különböző fürdő- és üdülőhelyek igazgatóságától jutányos prospektusokkal rendelkezik, melyek az érdeklődő tagok rendelkezésére állnak és megtekinthetők hivatalos helyiségünkben (Str. V. Goldis Nr. 6.) naponta délután 5—7 óra között.

— **Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek** megváltás a Földes-féle Ferről Vastáplikör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizlaló szer. Egy üveg ára 100 lei, Földes gyógyszerár Arad. 1782

— **A fekete mágia muzeuma,** Budapest legérdekesebb muzeumáról, a bűvészmúzeumról és iskoláról rendkívül érdekes fényképekkel illusztrált cikket közöl a „Tolnai Világlapja“ új száma.

— **Az Uj Idők** mai számának gazdag tartalmából kiemeljük Hevesi Sándor remekbekerült tanulmányát, Csathó Kálmán és Bokor Malvin regényeinek folytatását. A népszerű rovatok, rejtélypályázat sem maradtak ki a művelt közép-osztály kedvelt hetilapjából, melynek kiadóhivatala: Budapest, VI., Andrassy-ut 16., bárkinek szívesen küld díjtalan mutatványszámot. Előfizetési ára egynegyed évre 200 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A kormány visszautasította a német gazdasági körök fenyegetését

Ezután is zavartalanul bonyolítják le a román-német áruforgalmat — Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter illúzióknak mondja, hogy Németország kereskedelmi mérlege velünk szemben aktív lehet — Békésen intőzik el a két ország közötti differenciákat

Napokon át izgalommal tárgyalták úgy a bucaresti-i, mint a vidéki gazdasági körökben az új külkereskedelmi és devizarendelelet következtében keletkezett román-német gazdasági feszültséget, amelyet a Bucurestibe érkezett német kormány-megbizottak fenyegető magatartása még súlyosbított. A német képviselők ugyanis a Manolescu-Strunga kereskedelmi és iparügyi miniszternek átadott emlékiratukban azt hangoztatták, hogy a június 11-én életbeléptetett új rendelet következtében legalább átmenetileg meg fog szünni a kereskedelmi összeköttetés a két ország között, mert az új külkereskedelmi rendeletünk ellentétben áll a legutóbb megkötött román-német fizetési és kereskedelmi szerződéssel. Ez az egyezmény ugyanis túlzott terjeszkedési lehetőséget biztosított nálunk a német gyáripari termékeknek és ez nagy veszedelemet jelentett volna úgy a mi gyárainkra, mint a velünk szoros gazdasági összeköttetésben levő szomszédos államok ipartelepeire, többek között a magyarországi gyárvállalatokra is.

A Németországnak nyújtott óriási kedvezményeket lecsökkentették az új külkereskedelmi rendszer intézkedései és emiatt felszisszentek a német nagyipari és pénzügyi érdekeltségek.

A Tatarescu-kormány számára készült német memorandum arra is rámutatott, hogy a most életbeléptetett külkereskedelmi rendelet következtében nagymértékben megdrágulnak a Németországból hozzánk importálandó árucikkek, mert a romániai vevők 44 százalék feláros devizával kénytelenek megfizetni a német árukat. Ezenkívül azt is hangsúlyozzák, hogy az új rendszerben a tőlünk Németországba exportálandó áruk mennyisége jelentősen le fog csökkenni s egyáltalán nagyon meglazulnak a román-német kereskedelmi kapcsolatok.

Már pedig a német gazdasági körök arra számítottak, hogy Németország külkereskedelmi mérlege velünk szemben erősen aktív lesz. Arra kérék a memorandumban a Tatarescu-kormányt, hogy sürgősen változtassa meg Németország javára a külkereskedelmi rendeletet, mert különben kormányuk kénytelen lesz retorziót alkalmazni s nem engedi be Németországba árucikkeinket.

A Tatarescu-kormány gazdasági bizottsága csak holnap adja meg a végleges választ a német jegyzékre, de a beavatott források már most ismerik ezt a választ, amely elutasító a német kívánásokkal szemben.

Manolescu-Strunga kereskedelmi miniszter közölte, hogy téves az a hiedelem, mintha Németországnak joga volna mérlegét velünk szemben

aktívá tenni. Ez nem egyéb téves illúzió, mert már a háboru előtt is állandóan passzív volt Németország külkereskedelmi mérlege a velünk való árucserében.

Azt is tévesnek mondja a Tatarescu-kormány, hogy az új külkereskedelmi rendelet megdrágítaná nálunk a német árukat, mert a Banca Nationala nem ragaszkodik a 44 százalékos devizafelárhoz, hanem 5 százalék felár mellett is kiszolgáltatja a devizákat a németországi áruk kijutására. Szó sem lehet tehát arról, hogy nálunk akár a németországi, akár más állambeli áruk jelentékenyen megdrágulhassanak.

A 44 százalékos felár ugyanis csak maximálisnak tekinthető, de a Jegybank most is alacsonyabb felárat számít és csupán tendenciózus ellenzéki beállítása a kérdésnek az, mintha árdragulás következne be a június 11-én életbeléptetett rendszer miatt.

— Az sem felel meg a valóságnak — hangsúlyozza a bucaresti-i kormány — hogy Németország ezután kevesebb árucikkeket fog tőlünk kapni. Legközelebb a petrolumon kívül igen jelenté-

Olasz- és Spanyolország követelése a június 11-én életbeléptetett devizarendelelettel szemben

A spanyolok amiatt panaszkodnak, hogy itteni adósaik nem tartották be a múlt év novemberi fizetési szerződést — A petrolumért kapott devizák 45 százalékát kellett volna nyolc millió pezeta árutartozás törlesztésére fordítani — Az olasz körök 250 millió lel kiegyenlítését hivatalos devizaárfolyamon kívánják

A bucaresti-i hivatalos és magán pénzügyi fórumokat újabban az olasz és spanyol gazdasági érdekeltségek követelése foglalkoztatják, mert a németországi elégedetlenség hullámai átcsaptak Itáliára és Spanyolországra is. Bucurestiben az a nézet alakult ki, hogy ezekkel az államokkal is sikerül békésen elintézni az új külkereskedelmi rendelet következtében támadt differenciákat, mert a kormánynak ez az álláspontja. Az ellenzéki pártok sajtóorgánumai kiélezik a nézeteltéréseket, de a kormány szócsövei is megadták a választ ezekre a támadásokra.

Természetesen még az optimisták sem állítják azt, hogy az új devizarendelelet hullámai máról holnapra elsimulnak. Rendkívül nehéz például az olaszországi kívánásokat kielégíteni. Az olaszok ugyanis rámutatnak arra, hogy az új rendelet következtében mi képtelenek leszünk szabályszerűen kifizetni a június 11. előtt keletkezett áruszállítási tartozásainkat. Olaszország májusban 250 millió lei értékű árut vett át tőlünk és most ragaszkodik ahoz, hogy a májusi deviza árfolyam, vagy a hivatalos kurzus alapján fizesse ki ezt a nagyösszegű tartozását. Tehát Olaszország sem akarja elismerni a 44 százalékos devizafelár visszaható erejét. Ezzel a kérdéssel a bucaresti-i kormánykörök csak néhány nap múlva foglalkoznak érdemileg.

Sokkal nehezebb azonban a spanyolok követeléseinek eliminálása. Az ottani vezető fórumok ugyanis demarsot intéztek hozzánk, a mellyel a tegnap Bucurestiben tartott tanácskozáson foglalkoztak.

A megbeszélésen a kormányt Manolescu Strunga kereskedelmi miniszter képviselte és résztvett Popescu, a Banca Nationala egyik felügyelője, valamint az olasz kereskedelmi attasé és a bucaresti-i szakminiszteriumok vezetői. Spanyolország megbizottjai rámutattak arra, hogy a spanyoloknak nyolc millió pezeta követelésük van a már hónapokkal ezelőtt történt áruszállításokból kifolyólag. A múlt év novemberben velünk kötött szerződés alapján már le kellett volna törleszteni ezt a tartozást, mert az egyezmény azt tartalmazza, hogy petrolum exportunk devizáinak 45 százalé-

PÜSPÖKFÜRDŐ

— Baile-Episcopesti —
Oradea mellett

600 óv óta használják 42 c. kénes rádiomos hőforrásai reuma, köszvény, csusz, ischiás és női betegségek ellen.

Iszap-fürdő

pöstyéni módszer egész fürdők, tagpakolások, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legelősebb gyógyhelye

penzió 90 leutól háromszori étkezés, szoba és fürdő. 50%-os vasuti kedvezmény.

Orth. kóser étterem.

Zene, tánc, gyógytorna, Tennisz.

Románia első hullámfürdője.

Kérjen prospektust. 3317

kény mennyiségű búzára és más gabonaneműekre számíthat, amelyeket a fennálló szerződés alapján más országokba továbbadhat és azoktól az országoktól igen erős valutákat, devizákat kap a mi mezőgazdasági cikkekért. Mindezek alapján a Tatarescu-kormány figyelmen kívül hagyja a német gazdasági körök fenyegetéseit és biztosan számít arra, hogy a két ország közötti gazdasági kapcsolatok továbbra is épségben fennmaradnak.

kát kell erre a célra fordítanunk. De mi ezt a megállapodást nem tartottuk be — hangsúlyozzák a spanyol megbizottak.

Emiatt a mi faexportőrjeink Spanyolországban fennálló követeléseit a spanyol nemzeti bank zárolta, de ez az összeg nem fedezi a nyolc millió pezeta, tehát szerintük teljesen indokolt a spanyolok elégedetlensége. Egyébként a spanyol gazdasági körök is kifogásolják, hogy a június 11. előtt lebonyolított, de ki nem fizetett áruszállítások pénzügyi részére is érvényesíteni akarja a Banca Nationala a Romániai 44 százalékos deviza felárát. Már pedig — így érvelnek a spanyol kormány megbizottjai — nem 44 százalék, de egy százalék sem számítható a régi rendszer alapján lebonyolított áruszállítások devizáira, mint felár. A spanyol hiteltelők ragaszkodnak a hivatalos devizaárhoz és a felárat csak június 11. utáni ügyletekre ismerik el jogosnak. A nézeteltérések miatt holnap a Banca Nationalaban tovább folytatják a tanácskozást.

= Hatvankétfélmillió dolláros alap a kanadai dollár-árfolyam védelmére. Londonból jelentik, hogy odaérkezett távirat szerint a kanadai parlament törvényt szavazott meg, amelynek alapján a pénzügyminiszterium 62 millió dollár alapot szervez a kanadai pénz stabilitásának megvédése céljából. Számítanak ugyanis arra, hogy a valutázérek legközelebb a kanadai dollár ellen intéznek ostromot és ennek kivédése végett létesítették a stabilizációs alapot.

= A nemzetközi munkásszervezetek is követelik a nemzetközi pénzstabilizálást. Genfből jelentik: Harold Butler, a nemzetközi munkaügyi hivatal igazgatója most fejezte be a világ pénzügyi helyzetének tanulmányozásáról szóló jelentése elkészítését és részletes memorandumot terjesztett a nemzetközi munkakonferencia elnöksége elé. Harold Butler a jelentésről az alábbiakat közölte a sajtóval: Feltétlenül szükséges a világ államainak pénzügyi stabilizálása, mert a pénzleértékelés katasztrófát jelent és azt legfeljebb csak időszaki átmeneti szabályozó eszközök lehetnek a megoldás. Azokban az államokban, amelyekben a pénzstabilizáció szükség van.

Prima Societate de Autobuse I. MERA & Co. Arad.

Ertesítjük a n. é. közönséget, hogy f. hó 23-án, vasárnap reggel 5 órakor kényelmes új kocsikkal

társas kirándulást

rendezünk a következő helyekre:

Băile Episcopesti

„Püspök fürdő“ és

Băile Moneasa-ra.

Részvételi díj:

Baile Episcopesti Lei 160.—

„Moneasa“ „120.—

A kiránduláson résztvevők úgy a fürdők használatánál mint az étkezésnél kedvezményben részesülnek.

Jelentkezéseket 16-én, szombaton déli 12 óráig

Sándor Iván & Co. sorsjegytudóban kérjük leadni. 3510

Délután egytől négyig zárva tartandók az üzletek

Az aradi Munkakamara hivatalos közleménye

Napok óta bizonytalanság és rendszertelenség észlelhető az aradi kereskedelmi élet üzleti életében, ami az uccai üzletek nyári záróráját illeti. Ez a rendszertelenség annál inkább érthetlenebb, mert a Monitorul Oficial junius hó 15. I. számában közölt miniszteri rendelet igen világosan közli, hogy az ország egész területén a nyári zárórend ideje alatt a kereskedők délután egy órától négyig kötelesek zárva tartani üzleteiket és csakis abban az esetben engedhető meg, hogy egy órával előbb nyissanak, ha erre vonatkozólag városonként egységes egyezmény jön létre az érdekelt testületek között. Mivel Aradon ilyen egyezmény eddig nem jött létre, nyilvánvaló, hogy a rendelet végrehajtása betűszerint értelmezendő, tehát délután csakis négy órákor nyithatók az üzletek.

Erre vonatkozólag az aradi Munkakamara elnöksége szerdán délután külön rendeletet juttatott el az Aradi Közlöny szerkesztőségébe, amely a következőket tartalmazza:

— Az aradi Munkakamara közhírré teszi, hogy a 25544—1935. szeptember hó 15-ig az egész ország területén a kereskedelmi üzletek, amelyek kézműpári, díszműáru, rövidáru, kalap, cipő, szíj, szövött, szőnyeg, utazási cikkek, kefék, kosarak, fehérneműk, divát, toalettek, ruházati ékszer, óra, ezüst és fémpári, kép és művészeti cikkek, szőrmeáruk, esőernyők, butorok, magvak, dekorációk, vas- és fémpári, tüköráruk, porcellánok, üvegáruk, kályhák, faáruk, sport- és automobil-cikkek, cement, mész, drogua, fegyver, bicikli, ipari gépek, fűzők, szén, tűzifa, és más technikai cikkek, festékek, gyapjúáruk, gyapotáruk, könyvek, zenei instrumentek, fényképezési cikkek foglalkoztatásával foglalkoznak, déli 13—16. óráig **20 óra után feltétlenül zárva tartandók minden rendes munkanapon, beleértve az ünnepek és vasárnapok előtti napokat is.**

— Azokban a helységekben, ahol a klimatikus viszonyok és a helyi érdekek megengedik, hogy a munkaadó és az alkalmazotti érdekeltségek között egyezmény jöjjön létre, a rendes záróra-rend további fenntartására vonatkozólag a nyár tartamára is, a Monitorul Oficial 144. számában megjelent munkaügyi miniszteri rendelet értelmében a munkaügyi felügyelőségek közbenjárnak a közigazgatási hatóságoknál, valamint a rendőrhatóságoknál, hogy a munkaidő normális betartása érdekében megtegyék a Mon. Of. 144—1935. számában közölt rendelet szerinti szükséges intézkedéseket.

— Felvilágosítások a palesztinai exportra vonatkozólag. A Kereskedelmi és Iparkamara jelent: Berkovitz dr., palesztinai kereskedelmi attasénknak igen gyakran kap megkereséseket belföldi cégektől, melyek a Palesztinába kivihető iparcikkek és nyerstermények iránt érdeklődnek. Mindazok az iparvállalatok, termelők és bizományosok, akiket a palesztinai export érdekkel, hasznos felvilágosításokat és utbaigazításokat kaphatnak a bucuresti-i román palesztinai Kereskedelmi Kamara központi irodájától (Biroul Central al Camerei de Comert Româno-Palestiniană din București, Str. Academiei 8., etaj II.) annál is inkább, miután jelenleg éppen Bucurestiben tartózkodik Z. Chelouche, a tel-avivi palesztinai-román Kereskedelmi Kamara elnöke.

— Magyarországon tovább folyik a petroleumintó-kartell megrendszabályozása. Néhány nappal ezelőtt megírtuk, hogy a magyar kormány megtorló intézkedéseket léptetett életbe a petroleumintó-kartelljével szemben, mert az április végén 30 százalékkal felemelte a finomított petroleum és benzin árát. Emiatt a kormány megszüntette a petroleum és benzin beviteli vámját és erre a kartell ismét bevezette a régi árakat. A magyar kereskedelmi minisztérium erre való tekintettel a napokban visszavonta a behozatali vám eltörlését tartalmazó rendeletét és erre a kartell ismét megdrágította az árakat. Ezért a kormány — mint most Budapestről jelentik — újból felülvizsgálta a petroleum és benzin beviteli vámját s már is jelentékeny kvantumokat szálltanak a külföldi vállalatok, többek között a regátiak is.



De ezt a megállapítást ki kell egészíteni: kivéve a Chat Noir pudertl Kiváló, finom, valóságos parfümmel illatosított, mérgező anyagoktól mentes puder, amellyel a Chat Noir ára meglepően olcsó. Csekély összegért egy doboz jó pudert kap, amely kitűnően van illatosítva, amellyel jól tapad és tartós.

P U D E R

Chat Noir

Lady



A gazdasági válság — a házeladások homályos tükrében

Hivatalos kimutatás az 1929—1933. évi fekete évek ingatlan-forgalmának csökkenéséről — Nagy feltűnést keltő statisztikai adatok

Általános érdeklődéssel tárgyalják az igazságügyminisztérium statisztikai osztályfőnökének, Decusara tanárnak az igazságügyminiszterhez most beterjesztett kimutatását, amely a válságos évek ingatlanforgalmáról szól. A nagy feltűnést keltő jelentés főbb adatai a következők:

1929-ben 362 ezer ingatlant adtak el 7 és fél milliárd lei értékben. 1930-ban 349 ezret 7 milliárd lei értékben. 1931-ben 292 ezer ingatlant 6 és fél milliárd lei összértékben. 1932-ben 273 ezer ingatlant értékesítettek 6 milliárd leiért, 1933-ban 268 ezer ingatlant kelt el 4 milliárd leiért.

Országrészek szerint így oszlik meg az ingat-

lan forgalom: 1932-ben a regátban 175 ezer ingatlant adtak el 3 és fél milliárd leiért, Ardealban 58 ezer ingatlant két és negyed milliárd leiért, Basarabiában és Bucovinában elenyésző számú ingatlant kelt el összesen 400 millió leiért.

1933-ban a regátban 170 ezer ingatlant két és fél milliárd leiért adtak el, Ardealban 255 ezer ingatlant pedig 2 milliárd leiért kelt el.

A fenti föld- és házigatlanok közül 1932-ben a városokban 37 ezer ház kelt el három és negyed milliárd lei összértékben. 1933-ban már csak 30 ezer városi házat adtak el 2.1 milliárd lei értékben. A fenti adatok szerint tehát az ingatlanforgalom a válságos években erősen lecsökkent.

— Északamerika is elősegítette a francia frank elleni támadások visszaverését. Washingtonból jelentik: Morgenthau pénzügyminiszter a parlament legutóbbi ülésén foglalkozott a francia frank elleni súlyos támadásokkal, amelyek tudvalevőleg kudarcra végződtek. Morgenthau megcáfolta azt, mintha Északamerika támogatta volna az üzérket a francia frank elleni akcióban. Sőt ellenkezőleg, Északamerika hivatalos körei anyagi támogatást nyújtottak Franciaországnak, hogy a frank elleni támadásokat visszaverje, ami sikerült is. Ez a segítség nem okozott kárt az északamerikai államkincstárnak.

A HAPAG-tanulmányut az Egyesült Államokba!

(1935. július 22. — augusztus 25-ig)

elvezeti Önt a legérdekesebb amerikai nagyvárosokba és a látóivalokhoz.

A Hamburg—Newyork—Hamburg tengeri ut a „New-York” és a „Hamburg” óceánjáró gőzösökön élményt jelent!

Atalányár Romániából 391.50 dollár.

Prospektussal készséggel szolgál:

K Ü N S T L E R

Vízum- és Utazási Iroda
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 86.

— Városi árlejtési eredmények. Aradváros lakatos és bádigos-közmunkáira tartottak nyilvános rendes árlejtést szerdán délelőtt. Az előbbi az aradi Holló-cég, az utóbbit a Tulbure-vállalat kapta ez évben is.

— A belföldi szövetgyárak súlyos panaszai. Mint Bucurestiből jelentik, a belföldi szövet és egyenruha posztógyárak memorandumot intéztek a kereskedelmi és pénzügyminiszteriumhoz és rámutatnak arra, hogy helyzetük tarthatatlan, mert a kincstár még 1932. évi megrendeléseit sem egyenlített ki. Az 1933—34. évi kincstári tartozásokat állami bönokkal fizette ki, ezek azonban máris 10 százalékot veszítettek értékükből. A gyárak ezenkívül még igen magas kamatvesztésüket is szenvedtek. Régi követeléseiket a pénzügyminiszterterium a második belföldi kölcsönbe kompenzálja bele, tehát a gyárak ismét 50 százalék veszteséget szenvednek. Emiatt a kincstár árlejtésein a gyárak nem vesznek részt, tehát belföldi árut nem kap az államkincstár, de viszont a szövet- és posztógyárak sem juthatnak újabb munkához. Ez a helyzet különösen az egyenruhákhoz szükséges finom posztót előállító gyárakat érinti károsan, mert igen nagy mennyiségű gyapjút szereztek be, amelybe sokszáz millió leit fektettek és most kénytelenek a gyapjút beraktározni. A gyárak azzal végzik memorandumukat, hogy a miniszteriumok sürgősen intézkedjenek a tartozások kiegyenlítése céljából.

Üzleti könyvek

1757 tartós és szolid kivitelben legjobb békebeli anyagból legolcsóbban készülnek

Davidovits könyvkötészetében

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Hermann-udvar

LEGUJABB SPORT

Lehengerelték válogatottunkat a szófiai bolgár meccsen

4:0 végeredménnyel zajlott le az izgalmas mérkőzés — A harc legfontosabb mozzanatai

Szófiából jelentik: A román-bolgár mérkőzés 12.000 főnyi közönség jelenlétében folyt le szerdán délután a Balkán-kupáért. Az eredmény 4:0 (2:0). A meccs 5 óra 45 perckor kezdődött. A bolgárok nagy lendülettel támadtak. Az első gólt a 10-ik percben Jozanoff lötte 6 méter távolságról. A másodikat Angheloff, aki kijátszotta a védelmet. A harmadikat Kovacef helyezi be a román csapat kapujába, az ötödik percben Kovacef Pesefnek juttatja el a labdát, aki azt a kapu felé továbbítja. Creteanu ellengólját Enechieleszereli és Pesoff 16 méterről védhetetlen gólt lő. Bolo próbálkozásai Sepin meghiusulnak, újabb nagy bolgár támadás következik. Jordanof összeütközik Albuval, de ez nem akadályozza meg a bolgárokat, hogy a 15-ik percben be ne állítsák a végeredményt.

A hazai csapat nagyon gyenge volt, külö-

nösen Sepi, aki minden kombinációt meghiusított. A csapatból a legjobbak Albu és Juhász voltak. A bolgárok nagy elánal játszottak, a bíró a bolgár csapatnak kedvezett. A bíró számos jogos büntető eljárást nem fogantatosított. A közönség előzönlötte a játzó-teret és a váluken vitták ki győzelem-mámorban uszva a bolgár csapat tagjait.

Sportkörökből arról értesülünk, hogy a footballsövetség a nemzetközi fórum előtt interveniálni fog a jugoszláv mérkőzés megismétlése érdekében. A kérést azzal indokolja, hogy a román csapat rendkívül súlyos és lehetetlen feltételek mellett volt kénytelen végigjátszani a mérkőzést.

A román-jugoszláv mérkőzés hiányzó 12 percét egyébként mindeztideig még nem játszották le. Hátra van továbbá a görög mérkőzés is.

MIKI EGÉR VALLOMÁSAI



— Muszáj? — kérdezi zavartan, azután sóhajtván engedelmeskedik. Magához öleli a szálloda terraszán a ki tudja honnan előkerített óriási Miki egeret és mosolyog, mint vidéki völgyenyek szoktak az esküvői képen. A fotoriportereknek igazuk volt, hogy Miki egeret ölelő karjaiba kétyszerezítették, különben

Walter Disney valószínűleg csalódást keltene.

A legbolondabb történetek és figurák megteremtőjét a filmrajongók milliói másképp képzelik el. Egy 35 éves, szerény fiatalember, vizesen fénylő gesztenyebarna, de a halántékon már kissé őszülő hajjal és nagyon jelentéktelen bajuszkával a villogóan fehér fogak fölött — ez Walter Disney. Mindennapos arc, mindennapos flanelruhában a karsu alakon, de a keze, melynek feltűnően hosszú ujjai idegesen táncolnak az asztalon, egy művész finoman kidolgozott keze. Különbözn inkább igyekvő kishivatalnok, mint zseni benyomását kelti.

Vajjon zseni-e Walter Disney, aki megajándékozta az emberiséget a Miki egérrel, a gonosz farkassal, a bátor kis malacokkal és a többi nagyszerű filmállatka káprázatosan tarka menaszériájával, melynek az ő fantáziája adott életet?

Walter Disney — ő maga Waltnak nevezi magát — utoljára 1918-ban járt Európában. Akkor egy flandriai lövészárk volt az otthona, most London legelőkelőbb szállodája, az amerikai milliomosok hotelje, Disney nyugodtan lakhat itt, hiszen olyan gazdag ma, amilyen szegény volt tíz év előtt, amikor „világrahozta” az első Miki egeret.

Finom tollu esztétikusok a világ minden részében analizálják Disney ollóval és ragasztóval

Eles ellenzéki politikát kezdenek a magyar pártok Csehszlovákiában

Prágából jelentik: A képviselőház és a szenátus ma kezdték a miniszterelnök beszédének vitáját. A szenátusban az első felszólaló Törley József, a magyar szövetséges ellenzéket képviselő szenátor volt. A képviselőházban ugyancsak egy magyar szövetséges ellenzéki képviselő: Szüllő Géza szóltal fel elsőnek. A képviselő a miniszterelnök beszédével foglalkozva, kijelentette, hogy ez a kormányprogram a szokványos program, melyet a világ bármely miniszterelnöke, bármely parlamentben elmondhatott volna. Szüllő Géza ezután felolvasta a magyar és a többi kisebbségi pártok nyilatkozatát és bejelentette, hogy a legélesebb ellenzéki politikát fogják folytatni.

papírból teremtett különös világát. Szimbolumokat keresnek a vihancoló, vihogó és nyöszörgő cimberállatka vagy állatemberké boldog játéka mögött, de Walter Disney, ha ilyesmit emlegetünk neki, ijedten utasít vissza minden filozófiát.

— Nem akarunk mi többet és mást, mint sok szép, színes képet csinálni az emberek mulattatására. Nem azt akarjuk, hogy az emberek gondolkodjanak, hogy vajjon mi rejlik a Micki Mouse mögött, sőt az a legragyobb sikerünk, ha

a nézők eltelejtik a gondolkodást

és csak nevetnek.

A „mi” és a többes szám ebben az esetben nemcsak szerénységi forma. Walter Disney és a fivére, az egérgyár kereskedelmi igazgatója folyton újra hangsúlyozzák, hogy ők csak véletlenül híresebbek, mint

a másik kétszázhetvennyolc

Miki egér és testvéreinek többi apja és anyja. Kétszázhetvennyolcan, akik otthonmaradtak Hollywoodban és zavartalanul tovább folytatják a munkát.

— Én igazán nem vagyok nélkülözhetetlen. Ha pár hét múlva hazamegyünk, egy sereg film már készen lesz. Egyszerre mindig körülbelül tizenöt filmet dolgozunk és ma már minden úgy megy a mi üzünkben, mint a Ford-gyárban. Egyik műhely a másiknak adja tovább a munkát, mindenkinek megvan a helye és a külön feladata. A mi filmjeinket nem én csinálom és nem más, hanem mindannyian együtt. Kétszáznyolcvan. Csupa fiatal ember „Boys and Girls”... Egy sereg munkatársunk csak trükkökön gondolkodik, egy másik csoport csak az új technikai megoldásokon dolgozik, azután itt vannak még a cutterek, a szinkronizálók, a színesfestők és egy csomó más. Mindnyájan hozzájárulunk valamivel a filmhez. Mihelyt kitaláltunk egy új ideát, a többi megy, mint a karikacsapás.

Minden új filmet gyűlésen beszélnek meg. Az idea sokszor, de nem mindig Walter Disneytől származik.

— Százötven filmet nem agyalhat ki egy ember... — mondja.

Ennyi készült eddig a hollywoodi nagy üzemben. Amikor először foglalkozott az ilyen filmek gondolatával, kinevették. „Majd bolond lesz a közönség a moziba menni, hogy színészek helyett papirdarabokat lásson...” De Disneynek igaza volt. Miki egér ma a világ legnépszerűbb filmsztárja, hangját az egész világ ismeri, bár kevesen tudják, hogy Miki hangját — maga Walter Disney adja, ő beszél a híres gyerekekkel. Naponta

száz és száz levél

érkezik Miki címére Hollywoodba. A legtöbbet gyerekek írják, de akadnak szép számmal felnőttek is, akik autogrammot kérnek tőle.

— Miki minden levélre válaszol... Irógépen, de sajátkezű aláírása van — mondja nagy komolyan Disney.

28 millió dollár kár, 175 halott a középamerikai esőzések eredménye

LONDONBÓL jelentik: Az amerikai középnyugati államokban a szokatlan arányú esőzések nagy árvizeket okoztak. A hivatalos jelentés szerint a halottak száma 175. Az anyagi kár meghaladja a 20 millió dollárt. A Cansas folyó áttörte a Neds-tó gátját és 15 ezre acre termőföld teljesen víz alá került.

Rádiumkórházat állítanak fel Budapesten

Budapestről jelentik: A rákbetegségek leküzdése érdekében legutóbb nagy akció indult meg a magyar fővárosban és az akció eredményeképpen a Bakáts-téri kórházat nagyobb költségelírányzattal rádiumkórházzá alakították át. Európában a budapesti rádiumkórház lesz a második, mert ezideig csak Stockholmban van ilyen gyógyintézet. A tervhez már hozzájárult a székesfőváros és a kórház átalakítási céljaira ötvenezer pengőrt szavaztak meg, azonkívül kétszázezer pengőrt három gramm rádiumot vásárolnak Belgiumban.

A rádiumkórház a kora ősszel fog megnyitni és működése iránt máris nagy az érdeklődés különösen a balkáni államokban, mert a déleuropai országokból az orvosok Budapestre akáriják küldeni a rákos betegeket.

Csütörtökön tárgyalják felsőbb fokon a Lindbergh-bébi gyilkosának ügyét

LONDONBÓL jelentik: New Jersey államban az ugynevezett „Tévedések és fellebbvitel bírósága” holnap foglalkozik Hauptmann Bruno, a Lindbergh-bébi gyilkosának ügyével. A bíróság 14 tagból áll. A tárgyalás a nyilvánosság kizárásával történik. Döntés előreláthatólag csak szeptemberre várható.

KÖNYVEK

A férfi impotenciája és annak gyógyítása. Feldmann Sándor dr. hírneves ideggyógyorvos, a freudi pszichoanalízis nyomán és saját tapasztalatainak felhasználásával a tudós világosságával és mélységével ismerteti az egyén nemi fejlődését, a rendes és fonák nemi ténykedés jelenségeit, a nemi tehetetlenség változatos formáit, azok gyógyítását. A kitűnő szakkönyvnek második kiadása 222 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage nál: Cluj. Kérje az orvosi könyvek teljes jegyzékét.

A homoszexuális probléma modern megvilágításban. Dr. Pál György szakorvos kitűnő szakkönyve részletesen és alaposan ismerteti e kérdéseket, melyek a világot és embereket már ósidők óta foglalkoztatják. Dr. Pál György könyve most árszállításban 99 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage nál: Cluj. Kérje az orvosi könyvek jegyzékét.

EZ AZ, AMI

MINDEN GYÜMÖLCSÉSNÉK
MINDEN KERTÉSZNEK
MINDEN SZŐLŐGAZDÁNAK
MINDEN GAZDÁLKODÓNAK

nélkülözhetetlen

NÖVÉNYVÉDELEM és KERTÉSZET

szakfolyóiratok a legmegbízhatóbb munkatársak. Megjelenik havonként 1 Növényvédelem és 1 Kertészet. A két lap együttes előfizetési ára: negyedévre 100.—, félévre 200.—, egész évre 400.— lei. Minden számlához, kitűnő színes mellékletek, regeteg szakrajz és illusztráció.

Az előfizetők alábbi 4 könyvet: 1. Horn János: Gyümölcsfák nyeseése, 2. Urbányi: A gyümölcsfák betegségei, 3. Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket, 4. Sántha: A szőlő kártevői önköltségi áron 80.— leiert kapják. Kedvezményes áron csakis a 4 kötet együtt vehető át. Darabonként 36.— leibe kerül.

Kérjen ingyen mutatványszámot (5.— lei bélyeg beküldése ellenében) az Ellenzék könyvostályától, Cluj, Piata Unirii. — Lapelőfizetések ugyanezen címre küldendők. 3578

SPORT KÖZLÖNY

Épül az olimpiai falu Berlinben

A hatalmas sportfaluban minden nemzetnek külön konyhája lesz — Élő medvét ajándékoznak a telepre legelőször érkező csoportnak

Az olimpiai falu parancsnoka kedden mutatta be a sajtó képviselőinek jövődó birodalmát, az 1936. évi berlini olimpiász központját, az olimpiai falut, amelyben lakni fognak a világ összes sportúzó nemzeteinek kiválasztott képviselői. A lakáskérdés nagy problémáját, a mely magában foglalja az annyira szükséges sportgyakorlás lehetőségeit is, láthatóan még egy olimpiászban sem oldották meg oly szerencsés kézzel, mint ahogy azt a németek tervezik. Ők Berlin szélén, vagy 14 kilométernyire a stadiontól, egy mintafalut építenek, de nem tisztán az olimpiász céljaira, tehát nem hevenyészett, hanem erős anyagból alkotott házakból, ugyszólván egy erdő közepén, árnyas utakkal, de egyuttal hatalmas gyakorlóterekkel, fürdésre alkalmas tóval és a legmodernebb egészségügyi berendezéseknek a fényűzéssel határos tömegével. A világ egy sportegyesülésének sincs oly vagyona, hogy ilyen számos millióba kerülő falut építhessen. Németországban a hadsereg vállalta a munkát és a költségeket, mert az olimpiász után a falu a német hadsereg ideális gyakorlótere lesz. Egy második Döberitz. A falu ugyanis a régi Döberitz határán fekszik. Később beolvasztják II. Vilmos világhírű gyakorlóterébe és a a birodalom csapatai felváltva fognak táborozni benne.

Huszonnégy ucca a sportfaluban

Ma még az olimpiai falu részben erdő, részben homoktenger. Egész sereg dombot már kihordtak, hogy szabad teret teremtsenek a tervezett házak és — paloták számára. A már kész tervek azonban beszédesen ismertetik az olimpiai falut. 550.000 négyzetméter terjedelmű, huszonnégy uccája lesz és 162 épület fog benne emelkedni. Két mintaház már kész. A házak formája és berendezése ugyanaz, csak a nagyságuk változik. A legtöbbjében 12 szoba van, 2—2 ágyval, hátul egy nagy terem, amelyben az urak (hölgyeket nem engednek a faluba, még újságírókat sem) szabad idejűt tölthetik, rendszerint kilátással az erdő részletekre, azután modern fürdő- és mosdószoba. A nagy teremben lesz telefon is, ahonnan a lakók még hazájukkal is beszélhetnek. Csak 5 olyan házat építenek, amelyben 20 szoba lesz 40 ágyval. Összesen 3252 ágy lesz a telepen, majdnem kétszerannyi, mint az utolsó tengerentúli olimpiászban volt. Az erdőben szétosztott házak között öt nagyobb épület fog emelkedni. Az igazgatósági épület a telepbejárónál lesz, melyben a vezetőség mellett az ugynevezett asszisztensek fognak dolgozni, ugyanis minden résztvevő nemzetnek lesz egy asszisztense, akinek feladata a honfitársak ügyeit intézni és testi meg lelki jólétéről hivatalból gondoskodni. A második nagy épület a konyha lesz, kétemeletes óriási épület, a világ legnagyobb vendéglője, nemcsak azért, mert több mint 3000 embernek lesz benne helye, ha nem mert minden egyes nemzetnek külön konyhája és étkezője lesz. A sport hőseit nem kívánják kényszeríteni, hogy a hazai konyháról lemondjanak, minden nemzet magával hozza a szakácsát, aki a telepen kisegítő személyzetet kap. Az épület tetején szabad étkező lesz, kilátással az egész falura.

Az étkezés megoldása

Nagy gondot okozott az étkezés kérdése, hogy biztosítsák a falu lakóinak a jó és egészséges kosztját, hiszen az elromlott gyomorveszélybe döntheti egy egész nemzet dicsőségét. Ugy tetszik, hogy e problémának a megoldása is sikerült, amennyiben a konyhát a Norddeutscher Lloyd veszi át, gyakorlott, világhíres ismert személyzetével. Összesen 700 konyhás küld Bréma híres halóvállalata Berlinbe, akik közül 200-an főzni, a többiek pedig

kiszolgálni fognak. Ők fogják rendbentartani az egyes házakban a lakásokat is. Az árak nem magasak. A napi ellátás lakással és nemzeti kosztal együtt csak 6 márkába kerül.

A harmadik nagy új épület a társasház lesz, nagy teremmel előadások, filmbemutatók és más mulattató dolgok számára. Jókedvben tartani a sport hőseit a cél, mert a rossz hangulat erősen befolyásolhatja a döntő mérkőzést. A két utolsó nagyobb épület a sport céljait szolgálja, az egyik tornaterem, a másik uszoda. De lesz egy gőzfürdő is. Mindenféle szorgalmasan dolgoznak, jelenleg 600 ember, de a legközelebbi hetekben megháromszorozzák a munkások számát. A nagy fő betonlapja kész. Az étterem alapjait most ássák. Már is látható, hogy a régi erdő nagyrésze megmarad, körülbelül 150.000 négyzetméter terjedelemben.

Meglesz tehát a lehetőség árnyas fák alatt az esetleges nyári hőség ellen védekezni. Végül lesznek apró terek a nemzeti csoportok külön gyűléseire és egy körönd, amelyen hűsítő italokat fognak árúsítani.

Ünnepélyes megnyitás: 1936. július 1

A falu zavartalan életéről is gondoskodni fognak. Miután a telep a kissé zajos és nagy forgalmu Berlin—hamburgi ut mellett épül, az olimpiász idejére az utat elzárták és a forgalmat kerülő utakon bonyolítják le. Berlinbe és a stadionba külön autók fognak közlekedni, a fa-

Sok az elmaradt mérkőzés a szövetségi díjban

— Behozhatatlanul vezet az AMEFA csapata —

Az alkerületi bajnokságban a szövetségi díjmérkőzések még befejezetlenek, miután számos mérkőzés maradt el, egyrészt közös megegyezéssel, másrészt az egyesületek nemtörődősége következtében. Az elmaradt mérkőzések az alábbiak: Gloria—Soimi—CFR R. A., Gloria—Transylvania, CAA—Soimi—CFR R. A., SGA—Banatul, Olimpia—PTT—Tricolor, Olimpia—PTT—Banatul, Hakoah—Soimi—CFR R. A.

Ezuton hívjuk fel a szövetség figyelmét, hogy a legsürgősebb intézkedéseket fogantassza az irányban, hogy az elmaradt mérkőzéseket záros határidőn belül játsszák le a csapatok, ellenkező esetben alkalmazza a legszigorubb büntető szankciókat.

A szövetségi díjért folytatott küzdelemben egyébként az AMEFA csapata vezet behozhatatlanul 42 ponttal, imponáns 14:25 gól-

arányval a Gloria előtt, amelynek 32 pontja van, de két mérkőzéssel kevesebbet játszott riválisánál. A harmadik helyért a Tricolor és a Hakoah folytatnak küzdelmet, míg a sereghajtó díjstelen szerepét az Olimpia—PTT és a Soimi—CFR R. A. tartalékcsoportjai játsszák. A táblázat most így fest:

1. AMEFA	22	21	—	1	140	25	42
2. Gloria	20	16	—	4	127	13	32
3. Tricolor	21	11	2	8	66	52	24
4. Hakoah	21	11	2	8	44	60	24
5. Intelegerea	22	11	1	10	54	67	23
6. CAA	21	10	2	9	66	47	22
7. Juventus	22	10	2	10	61	52	22
8. Banatul	20	8	1	11	43	79	17
9. Transylvania	21	6	3	12	22	95	15
10. SGA	20	6	1	13	24	65	13
11. Olimpia—PTT	20	2	3	15	38	87	7
12. Soimi—CFR R. A.	18	2	3	13	28	71	7

Az oradeai Staruinta Arad vasárnapi vendége

Vasárnap ismét nagyszabású sporteseményben lesz része az aradi sportszerető közönségnek; az AMEFA csapata oradeai testvércsapatát, a Staruintát látja vendégül barátságos mérkőzés keretében. A oradeai Staruinta már többször vendégszerepelt Aradon és játéka mindig eseményszámba ment. Ezuttal is a legjobb összeállításban jönnek Aradra az oradeai piros-feketék és az AMEFA pedig a selejtezőre készülő csapatát állítja ki. A mérkőzés élvezetes játékot ígér.

O A magdeburgi német uszók tegnap Székesfehérváron versenyeztek. Eredmények: 100 méter gyors: 1. Csik 59.8 másodperc. 100 méter hát: 1. Schwartz (német) 1 perc 12 másodperc. 400 méter gyors: 1. Gróf 5 perc 17.4 másodperc. 3x100 méter vegyes staféta: 1. Magdeburg 93" 3 perc 40.2 mp.

O Aszlán Baba ismét győzött. A magyar női teniszcsapatmérkőzések során a BSE Aszlán Baba csapata ismét 5:1 arányu vereséget szenvedett és az egyetlen győzelmet ezuttal is Aszlán Baba szerezte, aki Halász (BLKE) ellen 6:0, 6:1 arányban fölényesen nyert.

O Az Univerzitatea két játékosja jelentette be kilépését a futballszövetségből. Az egyik Orza, a másik Naftali—Nasturel.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Stanescu”-vaj szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Bulevardul Academiei mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokbódében.

„Grand Hotel”-tel szemben, a főposta sarkán.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 20.

Bucuresti, 1.05: Rádiózenekar, 1.55: Rádiózenekar, 2.35: Rádiózenekar, 6: Gramofon, 7.15: Gramofon, 8.20: Kamarazene gramofonon, 9: „Manon“, Massenet operája. — Budapest I. 10.15: Hírek, 11: Róm, kath. istentisztelet, 1.30: Budapesti Hangverseny Zenekar, 2.40: Hanglemezek, 3.50: „Leányok az élet kapujában“, 4.25: Manchen Mariska gyermekdalokat énekel, zongorán kíséri Pongrácz László, 4.45: Közvetítés a Tenyészállatvásár-térről, 5.25: Weidinger Ede szalonzenekara, 6.30: Jeruzsálem Jézus idejében, 7: Ifj. Eitler István fuvolázik, zongorán kíséri Környey Béla, 7.25: A „Tannhäuser“ előadásának ismertetése, (I. és II. felvonás), 7.30: Közvetítés Tatáról, Wagner „Tannhäuser“ című dalműve, 9: Cholnoky Jenő dr. előadása, 9.30: Cigányzenekar, 11: Az I. honvédegyezred zenekara, 12.20: Hablitz Alma énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. — Budapest II. 1.35—2.35: Hetényi-Heidelberg Albert—Buday Dénes—Sebő Miklós hármasa, 8: A jó szerep, T. Hollósy Márta előadása, 8.30—9.40: Hanglemezek, — Bécs, 10: Ébresztő, 10.05: Reger: Szimf. ábránd és fuga orgonára, op. 57, 10.35: Szimf. lémezek, 12.35: Bach: Nagy mise, H-moll, 2.25: Szórakoztató zene, 4.15: Gyermekeknek, 4.40: Patricius házak a Dunaparton, 5: Könnyű lemezek, 7: Schubert-hangverseny Schubert szülőházából, 8.35: Kurt Baum tenor áriákat énekel, 9.05: Tiroli népszokások, 9.35: „Rund um Liebe“ címmel nagy tarka hangverseny énekszámokkal, 11: Hírek, 11.25: Modern osztrák zenekari művek, 12.45—2: Jazz, — Belgrád, 12: Gramofon, 1: Rádiózenekar, 2.15: Dalok, 7.30: Gramofon, 8.30: Felolvasás, 9: Szimfonikus hangverseny, 11.20: Étermi zene. — Deutschlandsender, 7.15: Könnyű zene, 11.15: Népdalok, 1: Könnyű zene, 6.40: Svájci szerzők zongoraműveiből, 9.30: A Berliini Fil-

harmonikusok hangversenye, — Milano, 12: Istentisztelet, 1: Könnyű zene, 2.35: Gramofon, 6.05: Szalontró, 9.50: Scarlatti: Stabat Mater, 10.50: Felolvasás, 11: Énekkar, 11.15: Tánczene, — Pozsony, 10: Katolikus istentisztelet, 11: Prédikáció, 12: Tézene, 1.15: Rádiózenekar, 6.55: Magyar közvetítés, 11.30: Magyar hírek, 11.45: Kassa,

PÉNTEK, JUNIUS 21.

Bucuresti, 1.05: Gramofon, 1.55: Gramofon, 2.35: Gramofon, 6: Rádiózenekar, 7.15: Rádiózenekar, 8.20: Operett-részletek, 9: Felolvasás, 9.15: Szórakoztató zene, 9.45: Kamarazene, 10: Szláv kompozíciók. (Hegedűs és énekszámok), 11.15: Hírek külföldre, 11.35: Étermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna, Utána hanglemezek, 11.20: Időszzerű apróságok, (Felolvasás), 11.45: Ifjúsági közlemények, (Felolvasás), 1: Déli harangszó, 1.05: Szoletányi László magyar nótákat énekel, kísér: Horváth Gyula és cigányzenekara, 2.30: A 3. honvédegyezred zenekara, 8: A mikróbák élete, 8.30: Hanglemezek, 9.30: A rádió külügyi negyedórása, 9.50: Budai Dalárda, 11: Czicza József és cigányzenekara muzsikál, 12.15: Zeitinger Jenő zongorázik. — Budapest II. 7.20: A tanu lelkiismerete, Göttche Ervin dr. előadása, 7.55—8.40: Csóka Béla énekel, zongorán kíséri Pongrácz László, 8.45: A légiközlekedés utvonalai, Pécsi Albert dr. előadása, 9.20—10.50: Országos Postászenekar, — Bécs, 1: Gramofon, 2: Hírek, 2.10: Gramofon, 3: Strauss-keringők, gramofonon, 4.20: Asszonyok-

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

TRENCSÉNTÉPLIC

fürdő kénes hőforrásaí évi két milliárd liter gyógyvizet azogáltatnak. A kémiai hatóanyagoknak ez a kolosszális bősége magyarázza csodás gyógyeredményét: rheumánál, köszvénynél, ischiasznál, neuralgiáknál és visszérgyulladásutáni állapotoknál.
Információk a Fürdőigazgatóság ulján.

nak, 4.40: Gyermekkorús, 5.10: Gramofon, 5.50: Gyermekeknek, 6.25: Vladimir Kaczmar (basszus) énekel, 7.05: Utazási hírek, 8: Hírek, 8.30: Szimfonikus hangverseny, 12.45—2: Könnyű bécsi zene, — Belgrád, 12: Rádiózenekar, 1: Rádiózenekar, 2.15: Könnyű zene, 5.20: Görögország—Jugoszlávia futballmérkőzés, 7.30: Zongorasámok, 8: Gramofon, 9: Zágráb, 11: Hírek, 11.20: Gramofon, — Breslau, 6: Reggeli hangverseny, 7: Torna, 7.15: Reggeli hangverseny, 10: Szórakoztató zene, 11.15: Iskolai rádió, 4.30: Rudolf Watzke, Schubert-, Muszorgszkij- és Schilling-dalokat énekel, 12.30: Tarka népzene, — Lipcse, 7.15: Reggeli hangverseny Danzigből, 9.25: Könnyű zene, 1: Szórakoztató zene, 8: Égerlandi népzene, 9.45: Zenés hangképmű, 10.20: Bach-est, Versenymű két hegedűre, D-moll, Szvit Nr. 4, 11.10: Hírek, 11.30: Tarka népzene Stuttgartból, — Milano, 12: Rádióötös, 2.20: Könnyű zene, 6.05: Könnyű zene, 9.50: Reklámhangverseny, 10.50: Csevegés, 11: Kamarazene, 12: Hírek, — Pozsony, 1.15: Gramofon, 1.30: Rádiózenekar, 6.50: Magyar közvetítés.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.**APRÓ HIRDETÉSEK.**

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** szó 2 lei. szó
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

LEVELEZÉS.

DISZKRET uriember barátságát keresi özvegy asszony, ki szerényen támogatná, lehet vidéki is. Levelet özvegy jellegére a kiadóba. 8650

ALKALMAZÁS.

ÜGYES fizetőleány felvétetik. Damian-salon, Str. Horia 2. 3641

Bejárónő, jó bizonyítvánnyal, szobaleánynak felvétetik. Str. Horia 1., II. em., 30. Jelentkezni d. u. 3—4-ig.

LAKÁS.

BUL CAROL I. 7. szám alatt 4 szobás, fürdőszobás modern lakás, aug. 1-ére kiadó. Érdeklődni az udvarban. 3653

HÁROMSZOBÁS modera komfortos lakások új házban aug. 1-re kiadók. Bulv. Carol 68. sz. 3656

ÜZLETEK.

Gyógyszertárat bérelnék lehetőleg járási székhelyen reális feltételekkel. Cim a kiadóban.

STR. COGALNICANU 29—31. alatti sarokházban egy kis üzlethelyiség lakással július elsejére kiadó, felvilágosítás házimesternél. 3652

VÉTEL ÉS ELADÁS.

NATIONAL control-cassa jókarban eladó. Cim a fiókiadóban. 8642

17 kis és nagy, réz márványmosdó e adó. Cim: Vadászkerület szálloda, Arad. 3648

Beraktározási ra tárba: mindenemű ingóságok jutányosan beraktározhatók, előleget is folyósít. Str. Mo-se Nicocara No. 9., II. Uj hálószoba, fehér leány-szoba, egy I. rendű zongora és egy komplett üzleti berendezés eladó. 8637

NYÁRI KIARUSÍTÁS a Comissioha! Ébédlők modera komplett 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, hálószoba 2500-tól, Zongora 12.500, uri szoba 6000 lei, 2 angol klubtétel 1500 lei, salon garnitúrák 3000 leitől, konyhakredencék 700, ezüst tárgyak 8.50 grja, perzsa szőnyegek, csillárok 500 leitől, 3 ajtós tükörös szekrény, gyermek ágyak, dísztárgyak, festmények. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt tmszoaraí zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO“ biz. üzlet Bul Reg. Maria 12. Dácia mellett. 4689
TEKINTSE meg okvetlen mindenki kiralatunkat

ARANYAT, ezüstöt, szőnyezet soha el nem éri magas árban veszünk. Használja ki a kedvező alkalmat. „Comisio“ Dácia kávéház mellett. 8651

Olcsón jut hozzá,

ha azt, amire szüksége van, az „Aradi Közlöny“ apróhirdetése útján keresi.

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggyel!

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papir 5 kg-os csomagokban 70 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

Makulatura papir

5 kg.-os csomagokban 50 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.

Pléh- és fabordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépek tisztítására kisebb tételen keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

INGATLAN.

Piata Cetatii-Vechi legjobb részén 100-300-300-es telek 16 m. uccai fronttal, eladó. Érdeklődni délután 1—3 óráig Str. Sarm seghetuza No. 8. alatt. 3646

Magánház

5 szobás, teljesen modern a város központjában eladó. Megbizott: STEINER építészeti iroda, Strada Greceanu 5. 3624

HATSCHER

INGATLANFORGALMI IRODÁJA
Arad, Bulv. Carol 46. (Lakás-ügynökök)
A Banca Nationala és az Ipartestület között.

ELŐNYÖS INGATLANAJÁNLATAI:
1. Belváros nagyforgalmu aszfaltozott főuccán üzletes bérház circa 170.000 berjövédélémmel, 1.300.000.
2. Színházhoz közel két uccára nyíló emeletes, 10 bérleménnyel, esslingeni rolék, vízvezeték, shone, 84.000 jövédélémmel, értékesíthető uccal telekkel, 700.000.
3. Katedrálishoz közel két uccára nyíló 7 lakásos bérház (1, 2 és 3 szobás) átépítmény, circa 45.000 hozam, beépíthető uccai telekkel, vízvezeték 350.000.
4. Ligeti mozihoz közel üzletes sarokház 4x1 szobás komplett lakással, pincével 140.000.

**BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL**

**Szálloda
Budapest
Dunapart,**

árban és szolgáltatásban vezet!

Szoba teljes ellátással személyenként 292

napi 12.— pengőért

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny“-ben